

THE  
BANTU WORLD  
IS PRINTED  
IN  
ENGLISH  
AFRIKAANS  
SESUTO  
SECHUANA  
ZULU AND  
XHOSA

# THE BANTU WORLD



SOUTH AFRICA'S ONLY NATIONAL BANTU NEWSPAPER

Authorised To Publish Government Proclamations And Notices of the Native Affairs Department.

Vol 11 No. 17

TWELVE PAGES

SATURDAY, JULY 24, 1943

Registered at the G.P.O. as a Newspaper

SUBSCRIPTION RATES  
9/- PER YEAR  
5/- HALF-YEARLY  
2/- QUARTERLY.  
WRITE TO  
P.O.BOX 6663  
JOHANNESBURG

## Allied Forces Making Rapid Progress On Island Of Sicily

The Allied forces in Sicily have made rapid progress, and have now more than one-third of the island in their hands. More than 30,000 prisoners mostly Italians, have been captured since the invasion about two weeks ago.

The latest reports of the Allied advance state that the British Eighth Army has entered the city of Catania, the second largest in Sicily. American troops, after capturing Caltanissetta, are driving towards Enna an important railway centre. The Canadian forces are also advancing on this town.

## MORE THAN 30,000 PRISONERS CAPTURED

British forces, who were reported early on Tuesday to be only two miles from the centre of Catania, have obtained a strangle-hold on the town, but there is no official news yet that it has fallen.

They have also established a number of bridgeheads north of Primosols bridge, south of Catania, and they have hurled back a number of German counter-attacks, in which tanks were freely used. Reports say that the Germans are fighting hard and are using paratroopers.

The line occupied by General Montgomery's forces runs roughly south-west from the sea in the direction of Ramacca.

United States troops, after their capture of Caltanissetta, are now wheeling right towards Enna. They are meeting with little organised resistance, and hundreds of Italians are surrendering. The United States troops in the west are moving towards Santa Caterina, which is about 10

miles west of Enna.

The position of Enna is critical, as it is now within range of Allied artillery.

Canadian troops, in their advance in the central sector, have encountered stiffening resistance from elements of the German 15th Panzer Division.

Other United States troops have pushed their western flank further up the southern coast of Sicily, and now hold a point several miles west of Porto Empedocle.

Most of the prisoners now being taken by the Allies are of Sicilian origin.

Algiers radio says that Allied air reconnaissance had observed a general movement of retreat towards the north-east of Sicily, and that enemy forces were falling back on Messina with their heavy and light equipment. It appeared that defensive preparations on a considerable scale were being made at Messina for "a final and prolonged stand."

## Germans Hard-pressed On The Russian Front

The Russian Army has forced the Donets and Mius Rivers. This was officially announced in Moscow on Tuesday.

In the Orel sector the Russian Army has captured the important railway town of Mtseksk and the railway station of Voroshilovo.

The communiqué states: "Our forces in the Orel sector, overcoming enemy resistance, developed their offensive and moved forward four to six miles. Ten enemy counter-attacks were repulsed with heavy loss. North-east of Orel our troops captured 30 localities, and to the east of Orel 20 localities. These include the important town of Mtseksk, and the railway station of Voroshilovo.

"South of Orel our troops repelled enemy counter-attacks - launched with tanks and infantry, and continued their advance.

"In the Byelgorod direction our troops counter-attacked and overcoming stiff resistance, advanced about six to seven miles.

### RIVERS CROSSED

"In the south, in the Donets Basin, our forces south of Izyum and south-west

### UNION HAS 48,000 ITALIAN CAPTIVES

A total of 48,340 Italian prisoners of war were interned in South Africa at the expense of the British Treasury, said Sir James Grigg, Secretary of State for War, answering a question in the House of Commons.

About 5,500 of these prisoners were working outside prison camps, and a large number were working inside the camps.

Mr. E. H. Keeling (Cons.): Tens of thousands of Italian prisoners inside the camps are doing no work at all. Would you make further inquiries, with a view to bringing more of them to this country for agricultural work?

Sir James Grigg: It is not very necessary to make further inquiries. The question which regulates this matter is purely one of shipping, and I am perfectly aware of the desirability of bringing as many as possible to this country.

### ROME HEAVILY ATTACKED BY ALLIED BOMBERS

Rome, the last of the great communication centres to feel the weight of the Allied air assault, had its first raid of the war on Monday when an all-American force of Flying Fortresses, Liberators, Mitchells and Marauders carried out a two-way attack, lasting two and a half hours, on the capital.

According to the United Press hundreds of bombers took part—consisting of planes from the Northwest African Air Force and Liberators based in the Middle East.

The Liberators dropped nearly 350 tons of bombs.

Before the raid warning leaflets were dropped over the city.

The first 12 Liberator planes to return to their Libyan base reported a concentration of direct hits on the marshalling yards and on patrol-bearing trains, and widespread damage throughout the railway communication area, according to the first reports reaching General Brereton's headquarters, says a communiqué from the headquarters of the Ninth United States Air Force.

A United Press correspondent at Allied Headquarters in North Africa says that detailed plans for the raid on Rome were carefully worked out as long as two months ago.

### ITALIAN LEADER ADMITS POSITION SERIOUS

"Resist, resist, resist! This is the order of the day for every Italian," said the secretary of the Fascist Party, Carlo Scorsa, in a broadcast from Rome.

"Italy is battling desperately because she wants to save herself," he said. "We confess openly that our condition is very serious, but nevertheless it is not more serious than that of the enemy."

"The most severe penalties must be immediately and publicly meted out to all those who do not obey the order to resist and die at their fighting posts or at their benches."

"Italy is to-day in danger more than at any time in her long history."

### ITALIAN COMMANDER'S CONFESSION

Reports from France say that General Alfredo Guzzoni, Italian Commander-in-Chief in Sicily, has notified the King of Italy that he cannot guarantee prolonged resistance.

General Guzzoni is said to have declared that no Axis reinforcements are arriving in Sicily, that there are only two German divisions on the island, and that the Allied air and naval supremacy is overwhelming.

He is quoted as saying that there are only a few German air squadrons on the island, and that Italy is using her last reserves.

### Enemy Commanders Leave Sicily

The Berne correspondent of the newspaper "Svenska Dagbladet" says that the Axis commanders have moved their headquarters from Sicily to Reggio di Calabria, in the toe of Italy. He adds that the Italians are also hastily withdrawing all available motor vehicles from France. Before leaving Upper Savoy they opened the prisons where French Patriots had been kept.

Italian troops in the Balkans have stopped fighting and are giving up the idea of trying to crush the Partisans there. This is believed, says the correspondent, to be the first step towards a partial, and possibly a total, withdrawal of Italian troops from the Balkans.

This strong-point guards the approaches to Salamaua and the rear of the Japanese positions at Komiatum.

American troops converging on Salamaua have advanced up the coast from Nassau Bay along a narrow swampy trail.

## Governor-General Passes Away

### South Africa Loses Great Statesman

His Excellency Sir Patrick Duncan P.C., G.C.M.G., K.C., Governor-General of the Union of South Africa and Supreme Chief of the African peoples of the Transvaal, Orange Free State and Natal, died at Government House, Pretoria, last Saturday afternoon. His mortal remains lay in state at St. Albans Cathedral from 8 a.m. on July 19 until 10 p.m. July 20.

The funeral ceremony at the Cathedral started at 10 a.m. on Wednesday, and the service was conducted by the Bishop of Pretoria, the Rt. Rev. Wilfrid Parker. Dr. E. Macmillan, of St. Andrew's Presbyterian Church read the lesson and the Rev. A. J. V. Burger of the Dutch Reformed Church said prayers. The Prime Minister, General Smuts gave a short address.



The late Sir Patrick Duncan, P.C., G.C.M.G., K.C., Governor-General of South Africa.

Transvaal Battalion and the 1st Reserve Brigade, 100 members each from the Mines Engineering Brigade, the National Volunteer Brigade (Johannesburg and Pretoria), the National Reserve Volunteers the Coastal Defence Corps (Cape Town and Durban), the Native Military Corps, the Cape Corps Battalion, 50 members each from the South African Engineering Corps, "Q" Services Corps, "T" Services Corps, the South African Medical Corps, 100 members each from the W.A.A.F. and the W.A.S.P., 250 members of the Youth Training Brigade, 50 members each from the South African Police, the S.A.W.A.S., the Boys' Naval Brigade, School Cadets, Boy Scouts, Girl Guides, Voortrekkers, St. John Ambulance Association, Red Cross Society, Noodhuip Lege, British Empire Service League, M.O.T.H., Pathfinders and Wayfarers.

131 armoured lorries from Lyttleton Air Station and the Armoured Corps Training Centre.

Guard of Honour from the South African Military College, consisting of one captain, two lieutenants, one warrant officer, four sergeants and 99 privates.

The Imperial Light Horse Band. The Railway Police, who lined the route from the entrance of the station to Platform No. 1.

### THE KING'S MESSAGE

The following message has been received by Lady Duncan from His Majesty the King:

The Queen and I send our deepest sympathy to you and to the members of your family in the irreparable loss that you have sustained through the death of Sir Patrick.

In his long career of service to his fellow men, nothing was more admirable than the courage with which, in spite of failing health he continued to the end to discharge so worthily the duties of the high post he filled with such distinction and efficiency.

(Signed) GEORGE R.I.

(See also page 4)

Sub-editing and headlines on political matters by R. V. Selope Thema, 14 Perth Road, Westdene, Johannesburg.

"THANK YOU

JACK —

I can always do with a FLAG



# BANTU THE WORLD

SATURDAY, JULY 24, 1948

## Ukuncipa Kwempupu

Ezinewadini ezibhalwa ngabafundi bezibhale uMhleli kufuna isikalo esiloku stipendipindeka sokuncipa kwempupu, bubuza ukuti kabangwa yini ukuba impupa incipe engani ummbila ulinywa kuleziwe na.

Kukona izinto ezinigini ezingena ekutengisweni komibilla pakati kwezwe. Kuliqiniso ukuti ulinywa lapa kufeli, kuliqiniso futi ukuti angukudla kwabansunda okuyikoma tembetembe kukona. Kuluputa kodwa ukucabanga ukuti ngoba ummbila ulinywa kuleli, mawugobhoze nakuba kukona izixako ekutengisweni kwano.

Okukuala indlela ofiyawa ngayo ngabansundu kanye nabamhlope kayanele ukwanedisa izinswelo zalo lone leliwe, Kukona amaputa amakulu amosayo eku-linyeni kokudla kuleli, pakati kwabo-abamhlope kanye nabo abansundu. Lamapata una ekona ngezikati izwe litile, anda ngokute ggi ekuncinzeni una umhlaba umi kabi.

Okwesibili, kufanele ukuba kukumbuleke ukuti okudla okufana ne Rice kaksatolakali, okuyikoma bekuetschenzwa ngabaniingi endaweni yommbila nemupu. Ngako ummbila owayulinyela abantu abafika ebangeni elitile impi ingakusaki, kukona oma Rice nokunye ukudla okufene pesheya, kawanele manje ukwanedisa iwe lonekogenkati wonke unnu-ni esopekoeku uba addle impupa. Loku ukubanga ukuba incipe.

Loku kufanele ukuba abansundu kubakutuze batumeli izwi eliqiphi kuHulume, ni ngabakulameli habo ukuti impupa lena kufanele ukuba yabelwe abansundu una beyitenga njengezinswelo zabo. Ku-yinto ekaftazayo kumanntu onopofana, nomozu omkulu ukuba impupa, eyona ayi-jwalele angakwazi ukuyitola, kanti ne-ntengiso yayo kafiam.

Engilosi, okuningi ukudu kuyabisa kwaHlukaniswel izakamuzi—leyo na-leyonto eyabayo itengiswe ngamatikitiki, kuti umuntu onomzi ongaka atole ukuda okungaka. Kakusile ukube impohla isumzwa laphaya estolo itole ukudla oku-lingana nokwakalo onezingane ezine. Abanakazi zitolo kabananda bona, basebenza imili ngako kufanele ukuba umzu onsendu uebe iwi lawo, eMyanya go opete ukudla kwaHulumeni lokuti ikakulu emadolobheni, impupa kayahlu-kaniswel izakamuzi ngokulungene.

Indala yokudla yisito somhlaba, wone, futi kakwetembisi ukuti kulemynika emilamu ezayo indlila iyoba isingcono ngoba amazwe aseEuropa alamba ngokunguzange kubonwa ngabamngi-kaleli. Mhla yepela impi, kuyufuneka ukuba ukudla kuptutuwyiswe kulabu abasinde endlaneni kusuka kula-womazwe angalinyangzangwa yizimpি ezilwela ku-wona. Ke, uma kunje, kufanele ukuba nabansundi ba-zifundise imukuba yokudla ezinye izinto zokupilisa umpefumulo ezeinokutoalaka, AmaNdiya kakutanga ngokubu kunqamuke in Rice asti eti oku-nceno, kawafe. Agijima anamataela empashini, namuhla nyapila, Nonsundu kufanele ukuba afunde okunye ukudla, kuti lapo ekwazi ukulima kona, alimo kalanzi azame nokutolu izeluleko kwabaziyo ukuti angazza kanjani ukudla okwanele, nomu okuningi emhlabeni wa-ke. Kakungabibiko umuntu onesiqinti sendawo esihlobisile njena nomu esigewe izimbali ngola izimbalu kazizangze izi-lice mutu. Yonke indawo ekona, em-pandeni nasemadolobheni mayilinywe ukube abantu bapile.

### IZIGIGABA NEZINDABA

Wafa uSir Patrick Duncan:

Ufe ngoMqibelo uLusibalukulu we-Nyunyana uSir Patrick Duncan. Isikunda sake sokupata izwe okwamanje sisabanwe ngu Mr. Justice N. J. de Wet.

### YAGADIA iRUSSIA eOREI:

Ngemuva kokuba amaJalimanu asikele iRussia eKursk, pakati kwemizi yase Orel nase Bielgorod, anele chhuleka ukuya pambili, abuso Russia base, bewasukela emzini osezandleni zama-Jalimanu waseOrel, Kuzwakala ukuti bayanqoba abaseRussia. Kawanyakazi amajalimanu eKursk.

### Ayabhabhalala amaNtalyiana:

Esiqingini saseSicily amaNtalyiana nabahlobo amajalimanu emi kabi. UGeneral Montgomery nempi eyacita uRommele eLibia uwabhincisela ecaleni. Zontantu izimpি zamademokrasi—eyase-Melika, Kanada neyaseNgilandi—ezahl-sela iSicily ziyaqubekela pambili. Al-ningi batu izoti ipela lenyanga abeso idliwe iSicily.

### Ihobite Imikumbi yemaNtalyiana:

Imikumbi yamaNgisi iyazicanasela nje eSicily ngoba eyamaNtalyiana kaiyup-meli eshashalazini. Ati amaNtalyiana kawanawo amabhalomi okuvikela imikumbi. Sebeyabuza ke abanye batu apimabhalomi batu Hitler?

### Izinhlangano Zezisbenzi zikaHutumeni:

Izinhlangano yezisbenzi ezmhlope zo-Misipalati iti kaklungile ukuba izisbenzi ezsundu ziyikelwe nje zizibumbe nomu kanjani ngoba loko kunongozi kuzona nakubelungu. Abanye batu indlela yekwela leyongozu ngukuba zivunywe emtetweni njenge-zinye.

### Yahikazawa IC.P.S.

Ekenukeni kwempi kwakwesatshwa ukuti istu singahle silihlasele leli, kwemiswa IC.P.S. ukusihlizeka. Ingosi yase isiyefule, ngako IC.P.S. yaseGoli isillakaziwe. Iftek uSaloku likala njalo ngokucinhywa kwazibani.

### UPresident weMelika, 1948:

UWendell Willkie useshilo ukuti ukuba spinde aluhange na-President Roosevelt uleto lobuPresident beUnited States njo 1944.

## UMHLABA NGALELISONTO UMI KANJE:

Ukungena, kwamaNgisi neMelika nabaseKanada esiqingini samaNtalyiana saseSicily kuqubaka ngamandia ngoba amaNtalyiana kakubonakali ukuti azabalaza okufika kupi ngoba namajalimanu kawasizi kwakuyapi; eTurkey, amademokrasi, amaNtalyiana neMelika, kabonakala ukuti lelozo afuna ukuba manje lingene ngokusobata empi; amajapan eMpumalanga bawasukela abaseMelika, kanti eBerlin kutiwa nawo agode lukulu.

### IMPI KAMONTGOMERY

Kade kulu katiwa impi kaGeneral Montgomery iseSicily, kodwa manje sekuyazeka ukuti yijona lena engasecoshi. Nokon kubonakala ukuti amajalimanu afuna ukuyibamba ngempela lempu, uba esaba ukuti una eyiyaka Italia idliwanaDemokrasi, izinkundla zamabhaloni okubhombwa Germany zase Italia ziyowela kumaDemokrasi kalula.

Kepa impi yamaDemokrasi iqubeka kahle kangangokuba izazi seziti izoti ipela lenyanga ibe iSicily isidliwe yonke.

Okuhlupa amajalimanu ngukuti uMn. ssolini uti nayo ebbahhalala, efuna ukupaswa, ibe neRussia igunyle. Ate eti ayayisukela amajalimanu yazabala-za, kwati kusenjalo amademokrasi a-ngeba eSicily, loka sekumbangele ika-na eliuhlangu uHitler ngoba akasazi manje ukuti azomsukela kupi futi amademokrasi ngoba neJapan usebasate kuyigwaqazise olwendodi lena eMpumalanga, kubonakala ukuti nayo abase-Melika bayihle ngompimbo kamuvrena. EBerlin kodwa kutiwa eza nalu-ku amJapan eAustralia, Kulindiwe.

### IXAKEKILE iTURKEY

UKusuka kwempi ewandle lwase-Meditera kubemise kabana abaseTurkey ngoba seloku yasuka lempu, bona bema otangweni, batu kabafuni ukuba bangene empi ngoba kabaynni mu-nu. Kuhambwa kwahamba impi amademokrasi yaze yawamela kahle, manje wona afuna amazwe aseBalkania, nge-nlela yase Turkey.

I Turkey, naramuhila kayiboni ukuti kufanele ingene empi, kepa abase-Nigilandi nabaseMelika bayitshela ngokubala ukuti una yeqqaba ukungema empi ngakubona, nomu yeqqaba ukuba amasotsha abo avela eSicily edlu-e Turkey ebane kwalamaGreif, mbla kubekwa pansi izikali, ama Turk izwi lawo kallisozu laladelwa yibona; futi nomu iRussia igangela amaTurk, kabaze bayikuza. Loku kwaWacabangisa kabilu ajaTurk ngoba umu eba nezwi emhlanganweni wokubeka pansi izikali, ayotola iziqingi zamaNtalyiana ezi-kiwi Mejlera, azuze aqubeke atole u-sizo lokuzimela kangeono, futi atole izilhlo ezamandla, eziyobe zingobile empi. Asekohlwe nje amaTurk ukuti enzenjani ngoba wona kawayilungelo ngempela impi

### U ROOSEVELT eMELIKA

Ngalelisonto kubonakala esongati imi-sindo eke yokeleka eMelika ifuna ukuba iti gozololo.

**INCUMBE**  
makes her happy..



it stopped her crying

Babies who cry a lot are not being properly fed. Too much food or too little food causes baby digestive trouble and stomach discomfort. Incumbe, specially prepared for African babies, provides baby with the nourishment she must have—and Incumbe is so scientifically balanced that it's right for African babies of all ages. Take the advice of doctors and nurses. Feed your baby on Incumbe.

**INCUMBE**  
FOOD FOR BABIES

FREE The makers of INCUMBE will send you a Free Book, with pictures, which will tell you how to use INCUMBE. Write to Hind Bros. & Co. Ltd., Dept. 547, Umbilo, Natal. In your letter say whether you would like your book in the Zulu, Shona or Sesotho language.

51-4017-6



ISIBOTSHWA nokukululuwa kwaso 7d. nge posu.

INHLIZIYO YOMUNTU 7d. nge posu.  
INDODAKAZI YASE ZIONI 7d. nge posu.

Emmanuel Press,  
P.O. Box 7,  
Nelspruit,  
E. Transvaal,

## ROMA CLOTHING AGENCY

110 Jeppe Street, JOHANNESBURG.



If you require dress suits, top hats, or any clothing requirements for weddings and parties, all these may be hired from us. Pay us a visit, or telephone 33-7742.

## SCHOOL BOOKS

### ISITOLO SAKWA SHUTER AND SHOOTER

sezinewadi nokukuloba—eMaritzburg sipele njalo ezona newadi ezitandwa abantu.

ZONKE izincwadi zesikole ezisetschenzwa ezikoleni zabantu zigewele.

Sokutumela incwadi yamanani azo NGESIHLE.

## SHUTER & SHOOTER

Booksellers And Stationers

Maritzburg

How This Torch  
Helped me to  
Save my  
Child...



One night my husband was working late on the farm. My child was hungry so I decided to have our meal. When I had nearly finished washing the dishes I turned to look for him but he must have wandered away to look for his father.

...JOHN, JOHN,  
WHERE ARE YOU?  
JOHN....JOHN  
WHERE ARE YOU!



I rushed back for my torch. Thank goodness. Without it I should never have found him. He had wandered near the river and I might never have seen him again! My husband says our Eveready Torch is certainly our 'Best Friend'.

You may be sorry you haven't a torch in your home-tonight! Be prepared. Have one. But even if that emergency doesn't occur you'll be glad you have an Eveready—you'll find it useful every night. And when you buy batteries for it, be sure they're Eveready Batteries—they last longer because they are made in South Africa.

**EVEREADY**  
TRADE MARK  
TORCHES·BATTERIES·BULBS

NATIONAL CARBON CO. (PTY.) LTD., Port Elizabeth.

**SAGILA—SOMTAKATI (Sikwaya)****Mhla Kofika Isitimela**

Banagi abantu abake bahlupeka mhlala kugulwa njantsi wesitimela ngapwa kwakwala Loku kakumangali ngoba naugapa eFreistata amalbhumi aewota ubomu engafuni makusibona isitimela, eti sizobulala izwe.

Ngapa ugakiti ke-induna kaChief wakiki yaiyomukutshana crubi wokuba uti umqomboti ungagcwala esiswini, ebese izizwa inamandla ezinsizwa, ezishumi, lamandla ebese iyowakipa eku-shavent abafazi bayi abane. Ibabhule ibabhuje ngomshiza abantwana babantu kungonakelo luto.

Kuhambu kwahamka saze safika isitimela. Omunye wabo, oseunusa, wat ika-wazi ukukumela ukubhulwa lingeko icala. Ngalanga lithile wahala pezu kwemntvalo, wanikela esiteshini watata ijikiti, wabunga lapo kungazi mutu kona.

Uti lapo esepakati esitimela, utu-mela izwi lokuti baze bayitshele indoda yake ukuti udiwe zintaba, wakwela isitimela.

Bhekake loka lelizwi lifika kuyona induna iteta icala, kayizange ibe isai-qeda! Yalishiya lipakati, yadumeia ihashishi lokuqala chilangana nalo, yali-blala ngapandile kwenishilalo, yuse isisu-lele isitimela!

Sasubata isitimela, nehashishi lasa li-lapa! Kwaba ngubuzantuzu ihashishi lgadulisa isitimela, kepa into exakaycungueingo lolu otubiyele ujantshi. Yalishiya ihashishi indoda, nomlungu wa-sibaselisa isitimela, laze lakihliza amagwebu amhlope manje ihashishi, yabona induna ututi iyashiywa, yase isihlo ngengingila: "Vimba ngapambili!"

Po, sake svinjewla yini isitimela! Sasimze sashaya sashantsula, ihashishi lazibhabhalale nenduna. Ite ibuya injibjo yase ihsheke ecalen, nayo indaba ingasatandi ukuyizeka. Wemuka umpe-lo umfazi odindwayo.

**Atini Amadoda Ngaloku?**

Ngibona, bandla ellipa emnyango litule sita zwaka nge-daba dokugulwa komketo weikicta abakolameli ePitoli. Bengiti mira izazi zekiti zomteto zizo-lepokela izwa lara ukuti umteto kufu neka uru kanjapi ukuze abantu bazi ukuti ze manje sekwenzani bangal-nigisi intombazane kaMalumbe eto izognibona ngipetwe ngumukhlane valika yabuza yati: "Kambe, Mzala Sagila Somtakati, imvi yam...Jali-nane seyaze yagcina ngokwenzanji? Ubani oewehluwu mhlala ipelayo?"

Abantu jappi kukuhywa ngeBandla luscPitoli ebezwa bekuhuma izinto ezikombisa ukuti basaswele imfundiso eni-nga ngePitoli. Ubani, kinina, bafana bakiyi abafundiwe engake asikayisela londaha ngoba tina bakwaNtutu luya-sipica?

**Umukoko Wengane**

Ingane yanagecino yomhlobo wami olifkolwa elikulu, iliciko lokukuleka. Kute ngokunye ukulwa, sekuyisikati sokukuleka, umhlobo wami wayinzu-ikuleka ekamelweni layo ngayodwana iku...

"Raba osezulwini ngiyakucela ukuba amaswidi namakeke kube yiwoma abula-

**DEATH OF MR. E. POOE OF SOPHIATOWN**

(By T. Poole)

In July, 1943 Mr. E. F. Poole, one of the chief stewards of the Wesleyan Methodist church, and an old resident of Sophiatown passed away peacefully at the age of 65 at his home in Sophiatown after an illness of five weeks. He was a well-known and popular figure, known throughout business circles in Orlando, Western Native Township and Sophiatown where he had shops, trading as a general dealer. The pall-bearers from his house were members of the Grand True Templars of which Mr. Poole was a devoted member.

The service was conducted by Rev. E. Mapumlo, Minister in charge of the Sophiatown section, who, among other things, said that it is a probability for them in church to get one as capable as Mr. Poole, but that probability with the family is not possible under any circumstances.

Rev. E. Mabona of Mafeking also spoke of the good work done by the deceased during his time when he was the circuit Minister for eleven years in Sophiatown.

Mr. I. Rathebe, Head Clerk of the Orlando Office, spoke on behalf of the True Templars of which Mr. Poole was one of the founders. He stressed and emphasized the fact that it is not only a bitter blow to the family and himself as the deceased was his uncle, but a great loss to all those who worked with him in Church and in business. He was a very amusing old man who gave instructive and sound advice to young business men.

Mr. Sealanyane, the Chief circuit steward, spoke on behalf of the Methodist Church. The Rev. Mr. Mfusini Minister in charge of the Wesleyan Church at Albert Street, said that one characteristic feature about Mr. Poole was that he was easy to be understood and a friend to all.

Mr. M. Poole, Senior, spoke on behalf of the family.

Mr. E. F. Poole is survived by his widow, three sons, a daughter and two grand-children.

**STUDENTS' RECEPTION AT THE C.M.R.**

Over a hundred people attended a students' gathering in the C.M.R. East Compound last week.

Replying on behalf of the Technical College students Mr. Didiza spoke very eloquently of the work done by the students. He emphasised the need for higher education. The Technical College, he continued, was a channel for those who wanted to withstand the competitive challenge in the educated world. He was sorry their senior student Mr. E. Buti was unavoidably absent.

Students from other institutions were introduced and some of their parents attended the reception. There were eight of them Mr. E. B. Njozela, Mr. V. N. Mangisa, Mr. L. S. Zici, Mr. L. M. Zici, Mr. G. K. Moiloa, Mr. C. Soga and Misses B. Mangisa and E. Njozela.

The compound staff was well represented by the indunas, keen interest was displayed in the section depicting drawings by Mr. V. Gillette. These pictures were lent to the committee by Mr. L. G. Hallet, chief Compound Manager. Music was rendered and Mr. C. Ndlovu and his staff served tea. Mr. E. Njozela presided.

**LATE MRS. THOMAS CHEMBENI**

By J. T. Chembeni

Mr. J. T. Chembeni formerly old resident of Lourenco Marques and now residing at 14 Seggermann Avenue, New Clare, received by telegram news of his mother's death on May 30 at the age of 95 years at her home Thlabana in Lourenco Marques. She was buried the following day.

Mr. Chembeni paid a short visit home from June 4 to 10 for the usual ceremony which was held on June 5 by all the relations including Mrs. Chembeni, Master James Chembeni and Julida Chembeni who arrived home from the beginning of May and tended the deceased.

The usual family ceremony was also held at Mr. Chembeni's residence, Newclare on July 4. The service was conducted by Mr. Uss George Nyaka, the nephew of the deceased and the local preacher of the Wesleyan Methodist Church, where the deceased had been a church member since 1887, when the mission was founded by the late Rev. Mr. Ma-shaba.

She had at Lourenco Marques been associated with the Chembeni family for over 75 years and she is now survived by one son J. T. Chembeni the father of Festus Chembeni well-known in the Rand, Cape and Portuguese East Africa.

The following paid great tributes to the deceased: Mr and Mrs Massinga, Mr. and Mrs. Nyaka, Miss Jemima Butelizi, Mrs. Faith Brown, Mr. and Mrs. Nyanda, Mr and Mrs. Ntikineca, Mrs. Voss, Jacob Mqwa, Louis J. Mazwai, Festus Chembeni, Elizabeth Chembeni, David Chembeni, A. J. Saude, L. M. Tembe, Israel Tembe, Gibson Nyongwana, Mr and Mrs. Dikeko, Edward Miguel, Armando Chembeni and I. Hlatwayo. A telegram of condolence was also received from Mr and Mrs. J. B. Sazaze and children at Zomba, Nyasaland, the grand nephews of the deceased.

To all the whole family tenders its sincerest gratitude.

**MRS. MOTLHABE PASSES AWAY**

The funeral of late Mrs. A. I. Motlhabe took place on Saturday afternoon June 26 1943, the Revs. E. E. Mahabane and W. B. Mavi of Randfontein officiating assisted by the following evangelists: Mathebula, Mathlaku, Majombozi and Scotsanya.

The people who attended the funeral were about 700 in number and contributed the sum of £36. 12. 10d. Those present were Chiefs S. R. Matlaba, S. Makgwe, Emily Maruping, sister of deceased from Burghersdorp and Nurse Gladys (daughter) from Kuruman. Chief mourners were: I. S. Motlhabe (husband), Emily Maruping, Nurse Gladys, Messrs Dan, Norman, Phineas, Michael and Tommy sons. The Methodists choirs rendered the music for the afternoon at the cemetery. The funeral directors were P. Mogajane, D. Pad and M. Bokale.

**THE WILD WEST COMES TO JOHANNESBURG****POLICE****RODEO****WANDERERS—AUGUST HOLIDAY WEEK-END**

Saturday July 31st and Monday

August 2nd.

Thrills and laughs by the 1,000  
Tickets from Police and Civic GuardsAdmission from 5/- Seats for all,  
No standing room**A WINNER WITH WOMEN IS WHITER WASHING!**

Why feel blue because your washing dries yellow? Put the blue into your washing and see your white things dry with a dazzling whiteness. Just a swish or two of Reckitt's Blue in the last rinse acts like magic! It means no extra effort and you will be delighted with the results. Cost? A penny or so a month—that's all.

**RECKITT'S BLUE**

keeps YELLOW out of WHITE clothes

11-4442-1

**DOES INDIGESTION****WALLOP YOU****BELLOW THE BELT?**

Help Your Forgotten "28" For The Kind Of Relief That Helps Make You Rarin' To Go

More than half of your digestion is done below the belt—in your 28 feet of bowel. So when indigestion strikes, try something that helps digestion in the stomach AND below the belt.

What you may need is Carter's Little Liver Pills to give needed help to that "forgotten 28 feet" of bowel.

Take one Carter's Little Liver Pill before and one after meals. Take them according to directions. They help wake up a larger flow of the 3 main digestive juices in your stomach AND bowels help you digest what you have eaten in Nature's own way.

Then most folks get the kind of relief that makes you feel better from your head to your toes. Just be sure you get the genuine Carter's Little Liver Pill from your chemist. Price: 1/- 2d. each:

You can send one shilling in stamps, or Postal Order for all four, postage free.

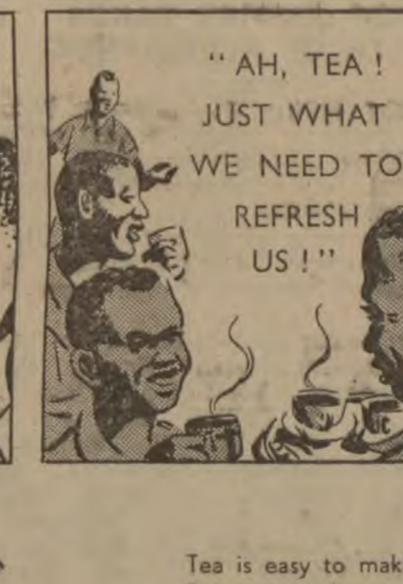
A full list of the Institute's publications can be had free by request. Write to: Dept. C, P.O. Box 97 Johannesburg.

**FOR ROBUST HEALTH!****IMPALA MEALIE MEAL**

Obtainable from all grocers in bags of 100 lbs., 50 lbs., 25 lbs., 10 lbs., 5 lbs. Manufacturers: PREMIER MILLING Co. Ltd. Johannesburg

**HOW JOHN SAVED THE HOUSE FROM FIRE!**

"UNLESS WE GET HELP, THE FIRE WILL BURN THE HOUSE!"



Tea is easy to make and costs very little. When we are tired, a cup of Tea soon makes us fresh and strong again. Everyone likes Tea. It tastes so good. Both children and older people should have Tea with every meal and when they are tired and thirsty too.

**IT IS VERY EASY TO MAKE TEA**

Buy your Tea in 4lb. packets or larger. You get better value that way. Use a teaspoonful of Tea for every cup you want to make. Always make your Tea with boiling water and allow it to stand for five minutes before pouring it out.



# THE BANTU WORLD

SATURDAY, JULY 24, 1948

## Sir Patrick Duncan

The passing of Sir Patrick Duncan, the first South African white man to be appointed Governor-General of the Union, and, therefore, the Supreme Chief of the African peoples of the Orange Free State, Natal and the Transvaal, is a loss not only to the European section of South Africa's cosmopolitan population but also to all sections of which the national life of this country is composed.

When in 1937 he was appointed Governor-General on the advice of the late General Hertzog, then Prime Minister of the Union, many educated and intelligent Africans were not quite satisfied, not because they did not like him, but because they feared that the appointment of a white South African as a representative of the Crown meant the triumph of race and colour prejudice. But the fact that during Sir Patrick's term of office nothing was done by the Union Government to retard the educational and economic progress of the African people has shown that these suspicions and fears were unfounded.

South Africa is a country of racial storms, of conflicting traditions, standards of life and cultures, and these make the position of the Governor-General difficult and unenviable, but no sane man can deny that Sir Patrick filled this position to the satisfaction of all the peoples of South Africa. As one of the builders of this Union, he was conscious of the fact that the ideal of a united South Africa could not be achieved only by the elimination of racial feuds between Boer and Briton without taking into account the aspirations and interests of the Bantu population. It is said that when the City Council of East London asked his permission to name the new African township after him, he agreed on condition that it would not be called a "location." It was not because he did not like his name to be associated with the life of the African people but because he felt that they should be recognised as part and parcel of the national life of South Africa. He had too great a regard for human dignity to surrender his soul to the dictates of race and colour prejudice.

Sir Patrick possessed human qualities which enabled him to win the loyalty and respect of all sections of the South African nation. The high office, which he held as a representative of His Majesty the King, requires qualities which are not easily found except in men of lofty ideas. A wide personal sympathy, an unselfishness and a large measure of self-effacement, tact and friendliness—these were qualities with which Sir Patrick was endowed. That is why, although born and brought up in Great Britain, he was able to become a true South African and serve this country and its peoples with an enthusiasm and patriotism of a son of the soil.

All South Africa, white and black, mourns the loss of a great statesman and one of the pillars of our national progress. In the words of the Prime Minister, "the loss is a national one in which we all share. A great man has departed, not only our national head but a true South African and a lover of our country.... We shall cherish his memory both for what he was and for his devotion and service to his adopted country." In these great words, General Smuts has expressed the feelings not only of the European population, but also of the Non-European sections of the nation.

Although the African people and perhaps other Non-Europeans also, were not represented at the funeral ceremony in Pre-

toria, we feel proud that among those soldiers who lined the streets through which the funeral procession passed, were units of the Native Military Corps and the Cape Coloured Corps as well as pathfinders and Wayfarers. They represented the Non-Europeans and in silence they wished, on their behalf, "peace to the ashes" of our departed ruler.

### A GREAT MAN HAS DEPARTED

"A Great man has departed, not only our national head, but a true South African and a lover of our country and people," said the Prime Minister, General Smuts, in a message on the death of His Excellency the Governor-General, the Rt. Hon. Sir Patrick Duncan, G.C.M.G.

The following is the text of the message:

"We mourn our grievous loss in the passing away of our Governor-General, Sir Patrick Duncan, the first South African citizen whom His Majesty honoured in appointing him the representative of the Crown in the Union of South Africa.

"In this moment of mourning our thoughts go in the first place to Lady Duncan and her children, whose personal bereavement is naturally heaviest of all. On behalf of our whole people I wish to express to her and to them our deepest sympathy in their great sorrow and bereavement.

"The loss is, however, a national one in which we all share. A great man has departed, not only our national head, but a true South African and a lover of our country and people. Born elsewhere, he made himself one of us and identified himself with our lot in the most intimate and loving relationship.

"Of the highest ability, of unblemished character, of spotless integrity and selflessness, he was not only the King's representative, but an honour and ornament to our society and he set the highest standard for all those who may follow him in the discharge of his high duties.

"We shall cherish his memory both as what he was and for his devotion and service to his adopted country. Peace to his ashes."

### CHIEF JUSTICE'S MESSAGE

The Chief Justice, Mr. Justice De Wet, said that, while the death of Sir Patrick Duncan had been expected because of the serious turn for the worse that the Governor-General had taken during the last few days, it was nevertheless a sad blow and shock as far as he was concerned.

"Sir Patrick and I were colleagues as law advisers to the Transvaal delegation at the National Convention. We were again colleagues in the Cabinet from 1921 to 1924.

"To me his death represents a personal loss as a friend. But it is also a national loss, for Sir Patrick Duncan, though born in Scotland, was a South African in every sense of the term. He made this country his home. He understood it and its peoples. He shared its sorrows and its joys. South Africa has lost a great citizen and a noble servant.

"My personal sense of loss at his loss is eclipsed by the feeling that South Africa is a great deal poorer as the result of his death."

### MESSAGE OF CONDOLENCE

The Rev. J. Z. Mdatyilwa, President of the Western Transvaal Location Advisory Boards Association, has sent the following message of condolence to the Prime Minister, General Smuts:

"Western Transvaal Location Advisory Boards Association, in common with other citizens of South Africa and the Empire, deplores death of His Excellency. Convey message of condolence to family and Union Government.

### CHIEF JUSTICE TAKES OATH OF ALLEGIANCE

The Chief Justice, Mr. Justice De Wet, took the oaths of allegiance and office as Officer Administering the Government in the office of the Prime Minister on Monday.

The oaths were administered by Mr. Justice Greenberg, Judge-President of the Transvaal Division of the Supreme Court.

The ceremony was attended by the Prime Minister, General Smuts; Mr. J. H. Hofmeyr, Minister of Finance; Colonel W. R. Collins, Minister of Agriculture; Mr. F. C. Sturrock, Minister of Railways; Senator C. F. Clarkson, Minister of Posts and Telegraph; Mr. S. F. Waterson, Minister of Commerce and Industries; Mr. D. D. Forsyth, Mr. J. H. Davis and Mr. J. P. Visser.

(Continued from column four) much as a result of the tramping I received."

The accused said: "I ask that that girl leave my farm to-day. I do not wish to say anything further." Under cross-examination by the public prosecutor he admitted he thrashed the complainant with a hard sjambok, which could have killed a person. He hit her because she had sworn at him. He owed her 2s, which he had agreed to pay her father. He gave her a hit so that she fell at his door, and then pressed her head in the ground. He did not count how many times he hit her with the sjambok as he was angry.

### HAPPY BUT NOT WELL PAID

African underground and surface workers from the New Pioneer, Robinson Deep, City Deep, Langlaagte, Crown and Nourse mines gave evidence before the Mines Natives Wages Commission on Monday.

Two witnesses working for the New Pioneer Gold Mining Co., said they were happy in the compound, except that they had so little money and saw very little of their wages of £3 a month. The necessary mining equipment and clothing took almost all their income. They paid 7s. 8d. to have their mining boots repaired.

Both said the food with which they were supplied was insufficient. The porridge ration was so small that "if you held it up and looked through it you could see the sun."

The chairman, Mr. Justice Lansdown, remarked that neither of the witnesses looked starved. One of them replied that when a person was used to getting only a certain supply of food his appearance did not change.

Asked whether they would like a third of their pay to be sent to their homes every month the witnesses said they favoured the idea in principle, but their pay was already so small that they would not manage. They would welcome the idea if their wages were sufficient to permit it.

The wages paid for underground work were not sufficient to compensate for the dangerous nature of the work.

### CONTRACT INTERPRETED

A witness from Robinson Deep, answering Mr. W. G. Ballinger (appearing for Friends of Africa) said his contract was interpreted to him in his own language when he joined the mines 14 months ago. He and another witness from the same mines complained of the low wages.

Witnesses from City Deep also complained of the cost of mining boots. In reply to the chairman, who asked whether the men were happy on City Deep, one of the witnesses said: "They are happy. Even a man in gaol would be happy."

Questioned by Mr. Ballinger, the witness said they came to the Reef to make money, but though they had been on the mines a long time they had still not accomplished this purpose. One man said he had never gone home to see his children because of lack of money.

### MINERS' FAMILIES

The witnesses said they were not anxious to bring their families here from the territories.

A witness from Crown Mines said that after 15 years' service he was earning £3 a month working with a boilermaker underground. His wage had remained stationary. A cage boy with 12 months' service said he was earning £3 5s. Another worker said he earned £3 17s. 6d. as a store boy working on the surface.

One man said that when he went to hospital because of an accident underground he was told that his wages would be used to pay the medical expenses.

Another complained of the deductions for equipment, and said he did not understand he would have to pay for his working boots and lamp. He alleged that assaults underground were not properly investigated, and that the results of investigations were not made known.

### CONGRESS POLICY (1)

(By "Ancpro")

A little time ago, Dr. A. B. Xuma, President of the African National Congress, published what he styled "The Policy and Platform of the African National Congress."

We intend in this series of short articles to throw some light on the various clauses of that policy so as to show what Congress stands for. The President introduces his policy as follows: "The African National Congress is the mouth-piece of the African people of the Union of South Africa. It stands for racial unity and mutual helpfulness and for the improvement of the African people. Politically, Economically, Socially, Educationally and Industrially."

Clause A deals with racial unity and mutual helpfulness. In it the aims of Congress are given which we need not reproduce here as they were given in one of our very first articles. Clause B deals with Political Rights.

This clause lays it down that Africans must be given the franchise or full vote, must participate in the building of a Union Policy acceptable to all sections including the African, and must be represented in all Government Chambers and Departments.

It is only right that, after the aims of Congress, the Policy should deal with political rights for they are the key to full citizenship. For the African to vote and be voted for on exactly the same basis as his European neighbour is what will make him a real owner of this land instead of a merely tolerated alien.

### THE CAPE AFRICAN CONGRESS AT PORT ELIZABETH

(Contributed) I.

The Padre-President of the Cape African Congress, Rev. J. A. Calata, gave the conference an address worthy of the renowned statesmen he cited in the course of his guarded and convincing delivery.

The President acknowledged the kind permission by the authorities to meet in a political conference during hostilities, he introduced his address by an appeal for African unity and complained that his people were "terribly disunited," making it difficult for their Parliamentary representatives "to know what to say" on their behalf. He asked leave to express the loyalty of the "Congress to His Majesty King George VI and His Government in the Union of South Africa, and to wish the British Commonwealth of Nations and their Allies every success and victory over their enemies."

He was sure they all agreed with him that "although many of our young men have not presented themselves for military services, it was not through disloyalty nor through cowardice, for they were a loyal and brave nation. They could even claim to be more brave and more loyal than some of the so-called privileged people of this country."

Speaking of the war aims of the Allies, he identified the attitude of Congress with the declarations of British Ministers of the Crown. He pleaded for recognition of the Fatherhood of God and the brotherhood of man and the application of the principle of Christian civilisation which meant equality of men without distinction of race or colour, the right to full development and ownership of property, elimination of inequality of justice and all forms of colour bars. That was what they were fighting for.

Congress activities had greatly benefitted by the big effort of the President-General Dr. Xuma, who was asking for enrolment of a million new members in this year. He had saved the Cape African Congress from dying out by calling an extraordinary meeting at Cradock in December last.

They looked forward to adjustments of African wages by the introduction of the security code to usher in a new order.

Alluding to Parliamentary representation, the President said, thanking the present representatives, that they "have shown by their devotion to their duty that it is possible to make this form of representation more useful as far as groups of minorities are concerned than the mixed form which obtained only in the Cape Province."

He thanked in particular Senator Malcomess (Vulingqondo) for his labours for increase of secondary schools, soldiers' pay, general wages and for pensions.

Having dealt in detail with economic and political questions affecting Africans the President concluded with an appeal to every African to pull his weight "so that those who are doing the fighting for us may, when they return, consider their sacrifices as having been 'worth while.'

### AFRICAN GIRL SJAMBOKED

Johanes Joubert (27), a farmer of Twaalfkamelpoort, district Christiana, was fined £5 or 30 days by the magistrate at Christiana, for assaulting an African girl, says the "Sunday Times" correspondent.

The complainant, Anna Olifant, stated that she worked for the accused. She spoke to the accused's wife about money which was owing to her. Accused became annoyed and hit her with his fist on the forehead.

"I fell to the ground," said Anna. "He kept me to the ground and again struck me with his fist on my face and body. He gave me many blows. He tramped on me too."

"Accused then went inside and brought out a sjambok. He assaulted me outside. He chased me and caught me and hit me several good blows over the body. My whole body is full of marks."

"When he had finished sjamboking me he threw me in the thorns and walked away. I in no way provoked the assault. I was not talking to him when he interviewed. I am sore in the sto-

(Continued in column 4)

# Ha u sehiloe, u chele



### DO DOCTORS RECOMMEND BROOKLAX FOR CONSTIPATION?



Physicians know that BROOKLAX, the delicious Chocolate Laxative, brings gentle, thorough relief, to even the most stubborn cases of Constipation. When Constipation causes you to feel upset and depressed—take BROOKLAX. You will quickly regain your cheerful high spirits.

### BROOKLAX CHOCOLATE LAXATIVE

Prices for tin 9d. and 2/- 3 times the quantity from all chemists.

### Standard Building Society

(Established 1891)

### LOANS

given on property in

ALEXANDRA LADY SELBOURNE,  
MARTINDALE, SOPHIATOWN,

NEW CLARE, ANYWHERE.

FIRST CLASS AT 5½ per cent.

per annum

### STANDARD BUILDING SOCIETY

Security Building 95 Commissioner St., Johannesburg; Security Building, 224-228, Pretorius St., Pretoria.

### LATE NEWS

**KE SEPIPIMPI KHUPA  
MARAMA RE KWA NAYO**

(E. M. P.)

Motsana wa rona o agilwe setlakatla-keng, ke ka fao o bitjwang Mielakatla-keng. Mohlomphedi Madubula q re agetje "Hall" gare ga motsana wa rona, re ithuta sa mmantikilele gona. Ketjeo ge, tja thari ntsu! Hei, re bona manyala le mietka ka mietka. Ge re bina mantikilele, "Band" e dutji e bapala, re fumana re le kotsing, re gakanegle re sa tsese gore re ya ka re tjwa kae. Bana, bana, bana ba dikolo re fumana ba re tsena-tsena ka gare ga maoto, gare tsebe gore ba nyakang; gape ba buwa ka pno eo re sa e tsibeng. Hao! O tla kwa bantsi bare, "Kyk die ontjiep in die Outie, hulle duns." Hei! Hei! ke maswabi ruri.

Re go kopa wena Madubula gore ne o bone manyala kamae gare ga Hall. Ba nyakang bishimanyana ba motsana wa rens ba re tlontolla, ba itsa manyala, Yo! Madubula thusu!

**MONNA O APERE MESI YA  
BASADI**

(Ke Malatsi)

E vilo malobs ka la boholo, ge batho ba swarwa mo gare ga Deropo ya Johannesburg, gwa hwetswa monna a teleletsi ka mesi ya basadi, a e tleditsi ka di poder tsu basadi a bille a tsamaya le "Gentleman" ya senaaka, e ke ko monna le mosadi.

Ene ere ge maphodisha ba "motsishua" ("Night-Pass"), yena a re; "Ek dra nie nag pas nie," mme erile ge maphodisha a mo atamefa ba hwetswa sefahloko ko sa monna, mme diaparo ke tsu basadi.

Mme a swarwa a ishwa kgeleng; mme ya ba maswabi a magolo le dihlong gare ga Makgowa le Ma-Afrika.

Banna ba geshu le sleskomele. Batho ba ba hyalo gobane kantle ke mosetsana o pila, kganthe ka gare ke monna ya fediling!

"Pas op my kind."

**TSA ADVISORY BOARD LE  
CITY COUNCIL**

Kopanong ea Koniti ea taba tsu ba e seng ba mmala le ba batsoea lekgotla la Gasteng maobane, o neng e phuthe gile le baemedi ba Makgotla kaletso a ba batso, maloko a ba batso a Pimville a kopa komiti gore e etse matla gore go be teng phakotso-pataleng ea ditinela tsu Pimville le Orlando.

Baemedi ba Eastern Township ba kopa Lekgotla gore ga batho ba metse ba rata gore metse ea bona e nokoo go etsuwe joalo.

**LITABALI MOSENKEKENG**

Kopanong e neng e hoeleditswe ka Ra-motsa oa Springs, ka mohlomong, Lekhotla le ile la qewa go lalha mara-ka kaefela ga loma pele ho kgeleng e lateolang ea Masepalata. Ngata J. Ellis a phugamisa kopo e dumetseeng ka moea o le mong. Kopano e ne e tliwla ke batho ba motse. E ile ea hoeletswa ka baka la kopo e ngotsweng ke baangi ka ho batla go Makhobisa mmuswa motse wa ba batso Payneville; ho theuo ha ntlo ea jwala ko Nuffield motseeng oa mosehetzi; ho kgethwa ha bo mapalane ba batso motseeng wa Payneville, le mafoka a mang.

Go boletswe goro bongata ba litho tsu lekgotla bo no ba rata ba ha bang ba bone ba sa ikhathatse go tsekga kgetho.

**O THUNTSOE**

Ralebenkele on Mochaeua, on Gold Street, Sophia o tlekhetsi mapoliseng hore o thuntsi motho e mots'o bekeng e fetileng eneng a tloletsi ka haya benkels la hae. Motho enoa e mots'o ka matorayana o fumana a se a rahile lebota.

**KOTSI SETEMELENG**

Batho ba 20 ba ile ba kobesega ha setimela sa dipahllo se eang. Thabazimbi e thulana le setimela se emeng feels se nkileg batho seteisheneng sa Hercules, mahaatatem a Tshuan, bekeng e fetileng. Setemela se nang le batho se ne se lebisa Rustenburg. Kotsi ea ho thulana e me e se mpe baholo, le bongata ba makhao a 20—banna basali le bana—bo ile ba lumeloa ho tloha sepataleng sa Pretoria ka morao hore ba lokiso. Kotsi tsu bona e ne e hile e le jetsalo, ho en le mailili, ho ngoapeha le magebanyana. Leha ho le joalo batho ba 6 ba ile ba tsu hospitala. Batho ba seng ba kae ba bats'o ba ie ba fumana matsonlo.

Ha ho ka ba kotsi e kholo matron-khong, "me" terene e ile ca ba le bona ho tsuola pel'e koma tieho e khutsone. Ha ho kaba kotsi e kholo seporong.

**TSA PRETORIA**

**LEBALA LA PAPALI**

Morena W. Pool modula setulo wa lekgotla ba bat'so le ba Asia o re ho tla sengos £5,000 holim'a bala la papali ba bats'o.

Lebalala le tla ba Mayville le Muckleneuk pel'a polantasi. Monia go tla ba teng mabala a tennis, cricket le bolo. Tulo e nyane e tla sihewa tulo tsu ba biesekele Lebalala le tla ba mona go. Pas op my kind! Ke ga Enyati mo.

**PITSO EA SECHABA**

(J. S. K.)

**KHAOLO EA I (I)**

Puo Ea Pele

Moga oa hoseng o ne o tletsi lerata, monna e mong le e mong a hua ka tse tla blaha ka pitsong eo e kholo ea pele mohlang ono.

Pitsong eo, ho ne ho tliile maloko a merafe kaofela; ho no ho tliile Zwelihlani Chaka, bo-Mejapere Moshoeshoe, bo-Randisi Xhosa, bo-Nyanga Kgabo-Phot-Tshoene, Aowa Mopedi, bo-Zuka Motshangane, bo-Motsheka Mochopi, bo-Nyawuza Mponto le ka bo-Dzani-Baca le bo-Lekoro—Letebele.

Le oona mothaka o liahang sekolong, ona thuto tse phahameng, le bona banna ba lebistseng kolero-morao ba ne ba fetsi tse teng phuthchong eo e kholo ea sechaba. "Tsue!—tsue!!—tsue!!" tsieba ho lla molodi oa seupa-septsi.

Banna ba bokana lebaling la khotla, ba dula fats'e ba tetane, ho re ts'o-o! Pel'a bona ho no ho duse Marena a mararo, Mfowethu Chaka, Malale Moshoeshoe le Mfondini Hintza.

Etite ba thoile ba re tu, ba ema Morena Mfowethu Chaka, mena ka sebeze, sematla, seqhemqha, monna oa noneng, monna ea 'mele o motle, ea motenya, ea matla baholo. A ema monna eo oa sebophe se settle, oa molomo o moholo, mahefela a maholo, tsebe tse khang levilika la koloi, kholo e kung ea khomo, moriri o kung on nare, tedi tse kung tsu tau, molala o kung on poho, mpa tse kholo le libono tse kholo. A ema a buna ka lentsoe le lehelo le boima, a:

"Marena le Marena, le ho loma banna ba sechaba, e, loma bana ba ha Xhosa, le ba ha Zulu, Moshoeshoe, Baba, Hlubi, Ndebele le Sotshankana, 'na ke ema ho le dumidela le ho le amehela ka thabo motseng ona oa Pamponentein (titlatse).

"Ke thabilo bahelo ha le bille le nako ea ho finyella pitsong ena ea morafe; ke le kope kaofela loma ba leng mona, hore, lipmong tsu loma, le be le khonepho, le be le manello boimeng le lisisetsing; le bue ka khonepho le sebelise kafello, habane taba ena re biletloeng konte e boimha bahelo. Re tli'o kgethwa pue ea sechaba; re tli'o rerisana holim'a ho kgethwa eo e ba Morena-e-moholo holim'a rona kaofela,

"Ba bang ba loma ba tla rata ho tseba lebaka la ho kgethela sechaba sa Afrika pue e le 'ngoe' le morena a le mong holim'a rona.

"Kanno rona re bonang, re fumana e la ntho e molemo gore re bue pue e le 'ngoe', e le gore moea oa lerato, moea oa kutloano le moea oa kutloano—Bohloko li atlega. Tsena kaofela di lla phethahala fetsa ha re ka ba di lla pue e le 'ngoe' fehi. Le barea ba sechaba e so ke ea eba bo arolaneng. Re utlos dihalefi di re: "Lefapa le arolaneng le ke ke la ema, kapa, in a-ba matla." Thuto en a e re kene ditscheng, re e utlos, re e mamele, re e latele.

"Ke sa buile." A riatsi Morena Mfowethu Chaka a nka seculo sa hue bar'a lerato la ditlatse ke bao ba ileng ba kgahloa ke pno ema ea hae e momte. Empa feng moe, ba teng banna ba bang ba neng ha sa utloisizi pitsos le merero ea ema. Mabaka a maikento nma a huma a ile a lalha hamorao ha ho he lu se ba bina ditoba ka matla le mafolo-folo. Empa ha ema nako ena, ho ile ha feta motsotsi ho tsue tu! Banna ba sossobantsi difahlego, bao ba naug le ditdu le pholla ditdu tsu bona; ba nang le mafafila ba ne ba pholla mafafila a bona. Ho joalo he ha monsa a kene melhopolong le menuhanong e tebileng. Ba ne ba nahada, ba ipotsa dipotsa, ba ipotsa hore na ekaba pno eo e tla bang ea sechaba sa Ba-Afrika kaofela, ho th kgethwa efe har'a tsena tse ngata ngata hakana? Le ema morena eo e moholo hethoeng e be ema morena okametseng 'olide a sa Ba-Afrika kaofela, ho th kgethwa mafafila ofe?

Banna ba nahana, ba nahana, ba tsu-ba metso ka bona e bohole, ba nahana holim'a melhopolo ena ka matla.

(Li sa tla)

**TSU ENYATI COLLERY**

(Ke E. M. Dithlonka)

Ke kopa Mornaganyi oa Bantu World go nthusa go ntsetsa manewenyana a se kae; ka tsa motshameko oa kgolokwane (football). E ne e le mepho e mebedi (2 teams) Enyati le Hlobane Collieries. Motshameko o simologile ka 2 p.m. Hei! Ba e raga ga coga lorole. Ragi, Ragi, Ragi, Goal! Ba e ntsha ka lechona basimane ba Hlobane. Ra itlemonna ba ga Nyati. Ragi, Ragi, keeno; ke ele—ga a wa! Mosimane, pu, ting-ting, goal—ba e ntsha ka egroana ba ga Nyati.

Ereka pelo tsu rona di ne di tinka metelo tsu boea tsu tingwa ka metsi. Ba gakala basimane ba ga Nyati ba e opa ka setlhako, ba e opa ka tlihogo, ba e ntsha ka lechona—goal! Morago ea ba (half-time) ba otlofela mesiha. Ka sebakanlyana ea lela phala ba tsena lepatlong, ba dikologa le eone, ba ganetsanya ka eone, ka sebakanlyana ka utwa medudueco ea barna le basadi ba ga Nyati bare Go-a-l! Hlobane en nyera mayapo Enyati a tsuama ka bone. Basihloka ka bone; a bapala ka bone. Basihloka ba tshameko sentle ka bobesi of ya bone Enyati ea ntsha 6 goals Hlobane 1. Re boile re nonne baga Enyati, ba Hlobane ba otile. Erile re re ba sebakanlyana sentle ba didimala ba.

Pas op my kind! Ke ga Enyati mo.

**TSA MAKELEKETLA**

Re sa le teng re bona ho hiloka libeso feels. Che le likhomlo re sa sietsoe li lo (3) tse tharo feels, tsona re ka li fulisa naheeng ea 'Masapela re li felisa 1/6 e le 'ngoe' ka khoeeli kapa ra li fulisa likampong tsa frei, re sa li lefelle. Likolo li qhalane maobla. Mesue e meng e tsamaila ho ea mahaeng ho sebae ba lehao feels bo Sisie, Fabie, Sello, Thekiso, Molete, Khechane, le bo Sarah Mokhetli bana ba lehao.

Taba e 'ngoe' e bohiloko, e kang mohlo ke ena—Ka khoeeli ea June 26 ka tsatsi la Saterdaga ho fumano Mamokone, morai'a Mokakuno eo eleng mohlohalo ba Laku, a shuele ka lung ea mofu 'mae. O fumano a shuetse (las'a paola—(a se a shuele.) Ngaka ea re pelo ea hae e ile ea ema a ntse a orile mollo eba o se a oela mao a chafahlelo le sefahlelo. O patiloe ke ngoanabao ea bitsang Motlhobani en sebetsang Whites. Ho rialo ke hore Motlhobani o ile a eta mekutu ea ho pata ngoanabao habane ha re sa fumana le lintho tsu ba bafu mona hae ka baka la ho fumanoa ha lintho ho thata. Ka letsatsi la bone re patile Mamokone ha boela ha echa Au-Makate—le ena ke paola—khabo ea mohlo ea kapa a re e kenya paola ka lung. O patiloe ka le latelang, mosebetsi o tsoreo ke Rev. M. Magooa oa Methodist Church.

(Li tsuella serapeng sa 4)



50 for 1/7

**Banna Ba Matla**  
**Banna Ba Matla, Ba Phelang Hantle Ke Bona Ba Tsuelelangi**



Itukisetse ho sebetsa mosebetsi o batlang hore e tsotsi ke banna ba matla. Ke bophelo feels le matla tsu ka u thusang ho shebana le ntua ea bophelo ka tshepo.

Ka Dr. William's Pink Pills u ka fumana thusa e bophelo bo tletseng ba sonna. Di hloekisa le ho nhafatsa madi, me di u nants'aeng, di mafafatsa methapo ea mmele oa hao.

Di nhafatsa bophelo le matla

**DR. WILLIAMS'  
PINK PILLS**

**SHIMWELLS  
For BICYCLES**

Only best British Makes  
Forward, Aston, Royal  
S.B. Triumph, Royal  
Enfield, Hercules and  
Philips

**SHIMWELL Bros**

(PTY.) LIMITED  
108, President Street, (Cor. Von Weilligh Street), Johannesburg.  
Branches all Reef Towns and  
Pretoria. Also at Durban

Ke tsuna likotsi le fitsetsi tsoe re li bonang hae mona. Joale e 'ngoe taba ro bone monoane—mohlo e o makatsang; hoseng hoa li 7-7-13 ka tsatsi la "Vouto" ba ho khethoa maloko a Parlamante. Hoseng ho fihlela meko ea 8.30 re sa bone letho ho thibane mohlo—mouane—ra makala; bana ba tsu lipotso tsoe batsoali ba siteang ka ho li araba.

Ke kholo ba bang re itse—che-ngoanaka—Hitler o se a ts'eorce—joale Manyeseman a eta hore re se ke ra 'mona—Hopane ka eom-nako eo ke ha aeroplane e feta holim'a metsi.

**Suits And Overcoats**

Unclaimed Suits, Dress Suits, Sports Suits, . . . In all Sizes and Colours.

Ready-Tailored for Immediate Wear. . . From 120/-

Overcoats Latest Styles From 105/-

Flannel Trousers 42/6; Sports Coats 57/6. Alterations Free.

2/- Deposit Accepted.

**LAMBERT'S TAILORS**

21, Joubert Street, Johannesburg.

Please Call Personally. No Mail Orders!

# Kadimo Ea Chelete Ka Phaello ea

5½/-

(Kgoedi Tsohle)

TULONG TSENA:

## SOPHIATOWN, MARTINDALE, NEWCLARE, KLIPTOWN, etc.

Chelete eo ha ea holisoe hho bitsoe le commission

LEKA HO BONANA LE

J.B.S.

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY

Sub-Branch: — Stability Buildings,

3, New Street North, Phone 33-6618, JOHANNESBURG.



## TLHABANA LE MATLAPANA A URIC ACID

go kganelia matlapana a Uric Acid (a choanang le sukiri) gore a se nne gona. Ke ka tsela e fela balwetsi ba ka femang dithlabi tsu matlhoko a boitsheganga.

&lt;p



## EZASEROMERSET EAST

(Ngo B. B. O. M.)

EyeKhala ityile kwelinye iphepha. Inomoya ovuthuza mihla le ngendela apha esisithukuthezi, nengqele evakala emongweni, into ke leyo ethso imizimba ishwagele. Abavela ngaphezelu bathi eZwareshoek konakele ikhephu limpho qhwa exintabeni. Phofu uNojoli yena uxhole.

Abantwana babuyile ezinaleni babonakala bonwabile, bondlekile kanjalo. Kwabafunda eDikeni siphawule aaba obalandelayo; E. Pieters, J. Mgash, noW. Neume, KwabaseNxukhwe siphawule uG. Wassa. KwabaseMthwaku siphawule uR. Nganase. KwabaseRhini siphawule uJ. Mtshwana.

Kwabamkileyo singabalula aaba obalandelayo; Utitsala uMn. E. Scott otibie eBhai, notitshalakazi N. Mekutu obhekise ngaseKapa, noA. Badela obhekise ngasekhaya kuQoboqeb.

Phakathi kweetishala ezbizipheleyo sithe tsh. uW. W. Dilima ofundisa abatShana eHutchinson, noN. Dilima ofundisa eFish River, noG. Williams ofundisa eVrededorf, nootitshalakazi M. T. Pieters otisha eRhini, noG. Bananza otisha eGolden Valley, noN. Mangala otisha eCook House.

Kubeluvuyo nobukona phakathi kwe-thu uNkos, N. Nginza ophuna eBhai ngokungabintle kwemphilo.

NoJ. Ramakwena okhaya liseCala ukhe wachitha usuku apha phofu egithela ngaphambili. Into ayincomileyo kweli yingole.

UNKOS. N. Dilima usathe gxada eKapa, NoPte, G. Matebe ugalekile kutsha nje euphuma ngaseKapa. Ulu-ndwendwue lukayise uHeadman Christian P. Matebe eNew Brighton Location. Uman' ukuphithizela phakathi kweqela lambhoxo.

NoK. mgxashe oseKapa ngezensebenzo ukho ngomzi lo, kwaye umfo wondle-kile.

## IZINTO ZOMZI

Ngelishwa iKhansile isalile isicelo sokuba kwakhwi iHolo yelokishi. Isizathu kulgabikho kwempahla yolkwakha, phofu yathembisa ukuba yoka kwakhwi emva kwemfazwe. Ngokweli-huba umzi usalindileyo uya cela ukuba ulibiza ngeyeBeer Hall.

Baxakekile osibonda bethu bobabini uBraber B. O. M. Ngozi noChristian P. Matebe baphanda abahlolakazi, iimfama, neziqhwa, nemilwele ukuba ixhaswe yiKhansile ngokutya nangezam-batho.

Kubekho intlanganiso ezukileyo kune yeTigers R.F.C. kutshe nje kwasiXumeke Braber B. O. M. Ngozi, 307, Glen Avon Road, Isiphumo sala ntlanganiso ibe kukuqethu, iziphathe mandla, eziidala nokonyulu, iziphathe mandla ezisha zalo nyaka ngale ndlela ilandelayo; Christian P. Matebe (president, chairman and treasurer), W. Mtshwana (secretary), S. Mjadu (auditor), Braber B. O. M. Ngozi (captain), noJ. Pieters (vice-captain).

Ase enyulwa la malungu angasentla ukuba enze ikomiti eya kuthi ikhangle imithetho (constitution) ijonge umdla, ikuthuze abadali, iphike nokuphika Ndibhala nje amakhwenkwe phaya ebeleni ayanziqeqesha imizimba akhupha nphika.

Ngecawe, July 4, inkonzo yasemini ibiphetho ngumLangiseli W. C. Tekka. Itekisi yakhe ibe isithi "ngengomiso yaphela imana, mihla usipho IukaSirayeli lwangena elizweni ledinga." Watsho, ugentshumayelo ehlabayo ndithi mna abantu bagilana ukuya esigaweni.



## Let the Post Office Take Care of Your Money

The Post Office Savings Bank is a place where you can keep your money safely. It cannot be stolen or lost, for there it is watched over by the Government... When you put your money in the Post Office Savings Bank it increases in value like a herd of cattle, yet whenever you want it there it is ready for you and you can take it whenever you please... Go to your nearest Post Office to-day and

**Use the Savings Bank the Government has made ready for you**

FURNITURE AT LOW PRICES AND EASY TERMS  
Bedroom, Dining Room and Chesterfield Suites. Stoves, Beds, etc. £1 per month.

Pay a Deposit. Get Delivery

Immediately

J. DEMBO & CO.

52, Plein Street,  
(Next door Old Church)

JOHANNESBURG.

## APHA EWORCESTER

(NgoKrob'enyangwe)

Umbila we 12 June, 1943, uya kulisale ka kudala kwabanizini apha eVhusteli ngomsebenzi omble nobukekayo owenzawa iBandla likaTata Limba eli lapha ingesihikalika sombuliso elwenzelwe u-Mzal. Philip Felani ongumphathi woli sapho apha, nothe ngesizathu sempilo enkenkenene wanyanzeleka okokuba akhe anyukele kweliphezelu eCraddock exelenga impilo. Umbuliso lo ubukwi Winston Hall ePotyi (kwaStynder). Amalungise-lelo okwenza ukuba umsebenzi lo uhambu uphamelele abesezandleni zenku-neyevu yalapha ethe yaqadaza njenge-nkantshunkunshu imema abantu ne-mvaba.

Nentsimbi yesibhizo ngobo busuku babonakale beyimkrozo abantu ukuya apha sholweni, Imvumi zokuvanga izi-thethi ibe ngabantwana besikolo bephethwe aphaNkos. V. Malinza neembongi zaseKapa zeBandla eli ekuthiwe "Ngudlezinye" ziphethwe ngumfo kaMakhasi. Phaya esigebeni iintambo ziba zibanguwe yingqonyela ngokwayo. ingqongwe ngabazalwana Jantjie, umphathi we-Bandla eKapa nomongameli wali jikelele kwelaseKapa, noTydi, obanjiswe enda-weni yonuzalwana Fehani, noF. Harmanus, igosa lenkonzi yamaA.M.E. apha nongu-sihlalo weLiso Lomzi lalapha, noP. Bushula, umshumayeli waseWesile, noG. Sinelis isibonda saseMasakeni noM. Qubeka olinxusa likasibonda lo. Em-nyango kuge ngengeza. Inkonzo ivulwe ngengoma yeBandla eli nomitha-dado manazwi okuchaza umsebenzi lo ngeMzal. Jantjie nothe ekuphetheni

kwakhe wanikela imbongi yeBandla eli okaMyatza waseKapa okokuba eqqa-bagebaga ngezibongo.

Upakame okaMyatza watsho indlu yashukuma yimihlali naliqhayiya ngam-zwi apuma emlonenzi wakhe elanda inzame namanyathelo athe umfo kaLi-mba wawenza ebumba esakhi igazi la-khe eli' Ntsundu," wayesithi namhla nje iBandla lifunde isifundo sokuba xi unge-nakuzakha wena ngokwakho akusokuze wakhe ngezibongo.

Emva koko usihlalo uvulele izithethi ukuba zithethi zimana ke zivangwa ngengeoma. Asingeza saba nasithuba sa-kubalisa apha ephenephi umphakama wa-nya msebenzi nezinto zonke ezithi zenze-ka ngalo mhla.

Emva kokuba kusetyenzwe lo msebenzi ngokozula nokuzula okungu-naliso ubusuku seuhambile kakhulu umfo kaCona, inkunyevo yona, iphaka-me yavakala imali efuyenweyo wathi nge-2-1 10s 11d. Amazwi ombulelo egameni lo mzalwana Felani obengkho ngokungulu enziwe ngeMzal. Jantjie wa-bulela kakhulu inkunyevo le ngemigndu, ethe yeyenza kulo msebenzi nge-shumi lesheleli waxhaswa ngeMzal. R. Keseni weBandla apha ngesheleni ezin-thu yaba li 13s. iyonke, Inkunyevo yanikela ngayo le mali ibe ngumphako woMzal. Felani yonke. Impi yeBandla eli yaseKapa ebizile kulo msebenzi ibi-ligela eliminandi yabuya ngentsasa elan-delayo ukuya eKapa. Unizalwana Felani yena unduluke apha ngolwesiBini -Iwe 24 kuJune, 1943 ukuya eCraddock.

(Umbaleli wethu lo obekeskileyo nya celwa ukuba ekubaleni kwakhe make-hise iphepha libe liyue (one page) awei-le kweleli lakulaza elo. Into yokubia-le unquimleze amaphapha amabini iya ba-xakha kakhalo abacholacholi bomashini. —Mhleli,

## INKOMFA KWEL'EDAYIMANI

(Ngo Mthunywa)

Ekupeheleni kweyeSilmeli kuhwele esikhululeweni sakwaloliwe eMafikeuni aba-Lungi, E. S. Tsima, St. A. Thobega ku-nye noMn. M. B. Lutya obengunthu-nya kwiKomfa yabefundisi. Upfume-nati utshelushela wololive wase-Rhodesia kusasa ngolwesiBini sibhikisa imibombo ngakweleDayiman. Sihambie sihambola abathunyu beendawo nge-endawo. Sithe sifika eDayiman yabe le nto seyibaphethle ngemabmo abantu. Kubhangene imilome ngezimilove; izinto-ezithi ukuthetha oku zigethukise inta-mo, zikelelo intloko.

Sihlangene esidlwini seNkosi kusasa ngolwesiNe. Sighutywe yenyi ingwenya kwesaseDayiman. Kubekho mdaka u-thi tsotsi ngezwi climandi lemiloji xa ehlabela. Loo nto itsho inkonzo ya-nesonzo.

Malunga netsimbi yethoba simenyi-ive kwisikolo saseGore Browne apha ophephethwe yasewawa ikhona. Usihlalo ibe ngumfundist opethi i-Cathedral (Vicar General) ofhe xa avulayo, aze axolelwie kwizinto ekuthi apha-sosisa kuba szigusla ezinganamadusi. Wanga angajuisa kuba thina bam-Nyama side sazinckayoye ezingakhang-e zixlelewe nokubu usahamba utata omphope. Sive ngomoni uzana ukuba asimilusi. Kanti bona babenalo ithuba lokuthi 'Ndlela ntle.' Uhambise umfo wasemzini ebeka imihlala yokumka kwakhe nemisebenzi yakhe. Watsho ke esithi kufuneka umtu erhole imali e-ngaungsheleli ngonyaka kwenziphe isiklumbuso esakwaziwa ukuba sesika Gibson.

Kungenwe kumcimbi odla abaNtsundu wokuba apha abantu abamNyama ba-ninzi khona uMlungiseli makabemnye omiyama. Aphe abamHlophe babe-baninzi khona makabe ngomHlophe. Le

ndawo mawethu yileya yeBishop em-Nyama ekhe yafunwa. Zaza ilBishop zonke zabala kwiphepha leCawa (Diocesan Magazine) okokuba azinakho zona ukudala umahlikaniso einkouzwe-ni kula ubuKrestu bunge (Principles of Unity). Onnyama umnumizana ovun-neba netentlo yooBishop. Uthe xa eque-ba czakhe izimvo wathi, 'Boma khange-za' uku bekkelwile kwate bengabon sihlaya ku-le ntu kuba bekkelwile kwintu yokuba banamalungelo afanayo naWabamHlop-he.' Wahleka apha umLangut kwavela nelomhlathi kuba lo mfo uthe xa si-funa iBishop enNyama siya kude sifuna noThixo Onnyama (Kwadunywa ngabamHlophe kuya ngeyelo Nkosi). Ngeli xesa ke kubonakale oku-kuba sekuldwile makuvale. Wawa-la usihlalo ungonthandazo latshona elo nezalo.

(Zisaqhytwa)

**BRASSO**  
GIVES A  
**LASTING**  
**SHINE**  
THE QUALITY METAL POLISH

## MRS. DHLAMINI OVER THERE HAS DONE TWICE AS MUCH WORK AS YOU

**A WOMAN CAN'T WORK IF SHE IS SICK**

Mrs. Dhlamini told this man and woman how she was restored to health and strength. She used Feluna Pills and cleansed her system. She fed her Blood and strengthened her Nerves with this wonderful female medicine. Waste matter was eliminated completely and regularly each day from her digestive tract. Her food did its body-building work because Feluna improved the digestive processes. Healthy glands discharged their vital juices into the stomach, duodenum, and intestines, preparing food for the render of nourishment. Red corpuscles were strengthened and multiplied. Nerves took from her food life-giving energy into her nervous system, sending messages of Action to her Brain, Spine and Limbs. She felt alive, happy and ready for work, for laughter, for Motherhood and the care of her children.

These results are the objective of Feluna Pills. Women and girls are to-day proving their wonderful power to cleanse, regulate and nourish, pre-

paring them for their work and responsibilities.

From the first doses of this famous female medicine amazing results are apparent. Brightness comes to the eye, laughter to the lips, energy to the body, happiness to the home. Feluna is doing its work, giving health and strength in exchange for pain and sickness, banishing headaches and tired limbs, driving the poisons of stagnant waste matter out of the system, making the restored woman happy in her newly found Feluna health. And if Motherhood should come to her, she will be ready and thoroughly prepared for the great occasion, fortified by Feluna.

No other medicine carries, in its formula, the powers of Feluna Pills. They are complete in their action. They never fail to do their work. Try them to-day.

Sold everywhere at 3/3 per bottle (Trial size 1/9) or direct and post free from P.O. Box 731, Cape Town, on receipt of price.

**FELUNA**  
PILLS FOR FEMALES ONLY

This is Mrs. Abigail E. Gbu of St. Thomas Mission, Mount Fletcher, C.P., who thanks Feluna Pills for her wonderful health and who earnestly recommends them to all suffering women and girls. At one time she could hardly bend her back or do her household duties. Anaemia and weakness had made her sick and miserable but Feluna Pills gave her that strong health which makes her the smiling happy mother you see here.

## Letter To African Womanhood

### A Happy Home?

How many girls would gladly give their everything to live happily with their husbands the day they are married! But how seldom is perfect happiness attained!

As years go by, more and more unhappiness creeps into our homes and more and more boys and girls are nervous and shy of marriage.

This is sheer cowardice, for happiness is not a ready-made commodity which you bring into your house together with the wedding ring. You just have to work hard for it.

The first and foremost thing to do on settling down is to have a well-natured mind—that is, it must have been well-swept and rid of all the silly or confused notions men or women have about one another. The girl all along has had ideas or knowledge of the average man. When she marries, she has to deal with an individual man. It is plain nonsense to apply ideas of the average man to individual man.

The young husband is an individual different from any other man and he must be studied as such. This can be done only when preconceived, average-man ideas are thrown out of the mind and the mind is strategically poised to receive new impressions of the young husband at close range. Once this is done, the first dynamite to wreck the new home will have been neutralised.

Then will come adjustment. The young woman must remember that she leaves her old home life and is going to start an altogether different life, with its pleasures, sorrows, trials. She must be

prepared to learn a lot; have great patience; survive disappointments and in very many ways do without many things that meant so much to her in her single life.

Adjustment of course will be eased or made difficult by either the boy or the girl or by both. If she is a tactful woman she will learn to give a lot, without losing her own soul. She will love, obey, help, nurse, entertain and inspire her man—sometimes at great sacrifice to herself, but she will never cease to be a human individual. The process of adjustment will be very much eased by mutual trust—but mutual trust is a product of knowledge of one another's ways of life, habits, ways of thinking, ambitions, hopes, aspirations, likes and dislikes. If they remain closed books to one another, they are sowing seeds for trouble, for we never trust those who make no efforts to be understood.

There is no more beautiful sight in life than a loving couple who understand one another. But, in married life, both have to work equally hard for happiness. The wife may work very hard, but if the husband feels under no obligation to do his part, Happiness ever keeps away from that home.

In subsequent letters, more aspects of life in the home of a married couple will be examined.

—EDITRESS.

## Household Hints

**Moths and Turpentine:** When putting down a carpet, always clean the floor with turpentine. Moths do not like turpentine and will always be careful not to approach where it is.

**Baby's Bibs:** Excellent bibs can be cheaply made for baby's use at home from old Turkish towelling. A double thickness of the material should be used and neatly bound with white tape.

**Thermos Tea:** Many people find that tea to which milk has been added has an unpleasant taste when poured from a thermos flask. A simple way to remedy this is to cover the thermos cork with greaseproof paper—packets of paper cut for the purpose can be obtained from stationery shops for a few pennies.

**Cleaning Looking-glasses:** Wipe them over with tepid water to which a spoonful of parafin has been added, the proportion being a teaspoonful to a pint of water. After drying the glass, polish with a soft cloth.

50s. for 15s.  
EYES TESTED FREE

Best quality Glasses complete  
15s. Usual price elsewhere 50s.  
only.

**CHAPLINS OPTICIANS Ltd.**  
68b Market St (Opp New Library)  
Johannesburg.

SATISFACTION GUARANTEED  
OR MONEY REFUNDED.

Send 4/8d. Postal Order or Stamps for  
a Bottle TO-DAY

BORDER CHEMICAL CORPORATION,

Box 295, EAST LONDON.

Or ask your store to write to us.

## When Baby wakes up crying



## Don't be Frightened

When your baby is teething he will often be wakened by pain in the gums and wind in the stomach. You will find that an Ashton & Parsons' Infants' Powder will quickly relieve both these troubles, send baby off to sleep and let father and mother sleep as well. The powder is absolutely safe—it cannot harm your baby. All you do is place it on his tongue. Under six months half a powder is sufficient.

Ashton & Parsons' Powders are sold by all chemists and stores at a very low price.

GUARANTEED  
HARMLESS

## ASHTON & PARSONS' INFANTS' POWDERS

Proprietors: Phosterine (Ashton & Parsons) Ltd., Watford, England.

## WOMEN'S PAGE

### IN AND AROUND THE HOME

#### IN THE KITCHEN

##### MEAT IS STILL SCARCE TRY FISH CURRY

Remove as much skin and bone as possible from cutlets of fish and have 1 medium-sized onion, 1 green tomato, apple or mango, according to season, 2 dessertspoons curry powder, 2 ozs butter, weak stock, salt, chutney, juice of lemon or 1 tablespoon good vinegar.

Fry sliced onion in portion of the butter and remove to keep hot when cooked through without burning. Add more butter and fry the tomato or apple and remove that to the onions; add the last of the butter and fry the fish slightly until browned on both sides. Take out and place with onions and tomato.

Now, stir into the butter the curry powder and fry that slightly. Add the fish, onion and tomato until all is coated with curry paste. Stir in very gradually enough warm stock to make a little gravy and the fish must be just covered with liquid sauce.

Now, put in the salt, 1 teaspoonful chutney and the lemon juice or vinegar. Allow to simmer for 30 minutes. Curry should not be overcooked.

##### AND EGG CURRY

Have 6 eggs, 2 teaspoonsfuls curry powder, 1½ pints good gravy, thickening of flour and butter. Mix the curry powder to a paste with a little of the gravy, stirring all the time. Simmer until it is reduced to little more than ½ pint. Thicken with flour and butter.

Boil the eggs hard and cut them in quarters and warm for five minutes in the curry. Serve hot.

##### YET ANOTHER CURRY IDEA

For Curry Croquettes you need only 1 lb mashed potatoes, 2 ozs of curry, breadcrumbs, 1 egg, 2 ozs butter, seasoning.

Melt the butter and mix with egg yolks, then stir it into the potatoes. Roll out this paste on a floured board and stamp into rounds. On one round put a little cold curry and cover with a second round, damping the edges to keep them together. Dip the croquettes in the white of egg and breadcrumbs. Fry in hot fat. Garnish with cut lemon and parsley.

##### HEALTH IN THE HOME

**TREATING TB:** In our last discussion, we referred to the need for isolating the infected person. Ignorance of the causes, treatment and cure of disease still makes it difficult for many of our people to understand that isolation of the patient is very humane and is meant for the patient's own happiness too as he would be very much disturbed to see all his relatives suffering as he does.

Around the Reef, locations are so crowded and ventilation so poor that it is impossible to isolate a tubercular person. A Guardian Destiny watches over the thousands of Africans who are daily exposed to TB and still do not show signs of having contracted it. There is not enough hospital accommodation for these unfortunate souls. It is said that after the war the hospital problem will be eased as military hospitals scattered all over the country will then be available for use in the treatment of Africans.

To return to the treatment of TB—after isolation, merely to safeguard the healthy, very great care must be paid to the feeding of the patient. Good food, properly cooked and at regular times is very helpful. Vegetables, fruits, brown bread, milk and butter and now and then meat, are the least that can be given a tubercular person. It fills one with despair of course, to give Africans this advice because such foods are almost a luxury to them!

Cod liver oil is very helpful in some cases—but it is always advisable to get the advice of a doctor on its use. Extract of malt is another useful addition to the diet of the tubercular as it has ingredients which help the body to become nourished. Lemon juice, not taken in excess is also a helpful addition to diet here.

The greatest care must be exercised to ensure that the patient has regular motions and his bowels work normally for tubercular patients are inclined to have a poor digestion of food and this does not make the body properly conditioned to put on weight or resist the ravages of tubercle bacilli—TB germs. Castor oil, Brooklax or some mild laxative, say once per week is a good practice.

(To be continued)



Clear Your  
SKIN of  
Unsightly  
SPOTS

Every Night Regularly Use

Zam-Buk  
HERBAL OINTMENT

Price 1/6 or 3/9 a box, at all chemists & stores.

## TAKING CARE OF BABY'S HEALTH—GENERAL HINTS

Proper care of the eyes and nose is very necessary. These parts must always be kept clean. Should Baby get sore eyes, one small teaspoon boracic powder dissolved in a cup of boiling water is about the best remedy. Wash the eyes with this three times a day or oftener, making sure that the lotion gets right into the eyes.

Baby must have plenty of fresh air when he is sleeping. Try to have at least one window open in the room in which he sleeps, but make sure he is not in a draught.

Another very important thing is never to go visiting homes where there is sickness of any description, as your Baby will probably catch whatever sickness is prevalent there. Do not allow any of your family to go there either.

Do not wrap a very young baby up too much, as this tends to weaken him. See that he is sufficiently clad to keep cold winds off, but do not wrap him up so that he is wet with perspiration when you take him off your back. Furthermore, on no account take him off in the open on a cold windy day. Find a sheltered spot out of the wind where it is warm, if you want to feed him.

Another very important thing is to get advice and help immediately you see that something is wrong with Baby. If attended to promptly, his life may be saved, whereas if left without proper attention and medicine for two or three days of his sickness, it may be too late to do anything for him.

Lastly, but very very important, guard Baby constantly against being burned. Do not put him down to crawl where there is a fire, boiling water, or very hot porridge; always remember that a burn is very painful and takes a long time to heal and if at all extensive may be fatal. Should he have the misfortune to be burned pour pure cod liver oil (not emulsion) over the burn and apply a soft clean cloth soaked in the oil. Change this dressing daily.

Absolute cleanliness, common-sense and proper care on the part of the parents give children a chance to live and enjoy the long healthy lives which are their birthright.—"Health Society Magazine."

## Making Mats

There are two methods of making rag mats. In one, the rag is pulled through the canvas with a large crochet hook, while for the other the rags may be braided or twisted and then sewn together. For a rug made with a crochet hook, a piece of strong open-meshed hessian is required. Having measured off the required size, hem or crochet all round to give a firm edge. Now, either by stencilling or drawing in chalk, fix a design on it. The rags you are using should be about half an inch in width. It is not essential to sew the strips together, though the longer the strips are the quicker they can be hooked through. Hook each strip of rag through the hessian to form a loop about half an inch in length. When the pattern is completely covered with loops in various colours, the loops are then clipped to give an even, "mossy" surface.

## ENO'S FRUIT SALT

Keeps You Healthy

The words "ENO's" & "Fruit Salt" are registered Trade Marks

Beware

of Blood Poisoning

## KI-NO

PLASTER

Cures blood poisoning and is the safest healer of all cuts, sores, festering sores, boils, carbuncles and yeld sores.

It is an old and well tried remedy. Always keep a packet in the house.

### "KI-NO HEALS IT"

from all Chemists 1/9

or 1/11 post free from

A. KINGSLY HALL

Box 88

Burghersdorp, C.P.

"KI-NO HEALS IT"



## Palmolive Soap PROTECTS THE LOVELY SKIN THAT MAKES HER SO ATTRACTIVE

When patients like a nurse it helps her with her work. That is why Nurse Lettie uses Palmolive Soap regularly. It protects her chief charm, a soft and lovely skin, which always attracts friends. In fact, Palmolive Soap is the favourite soap of lovely women all over the world.

Palmolive Soap is made with

To help the war effort  
**PALMOLIVE SOAP**  
will NOT be wrapped  
in future

PRICE PER TABLET 5d.



**Palmolive soap**

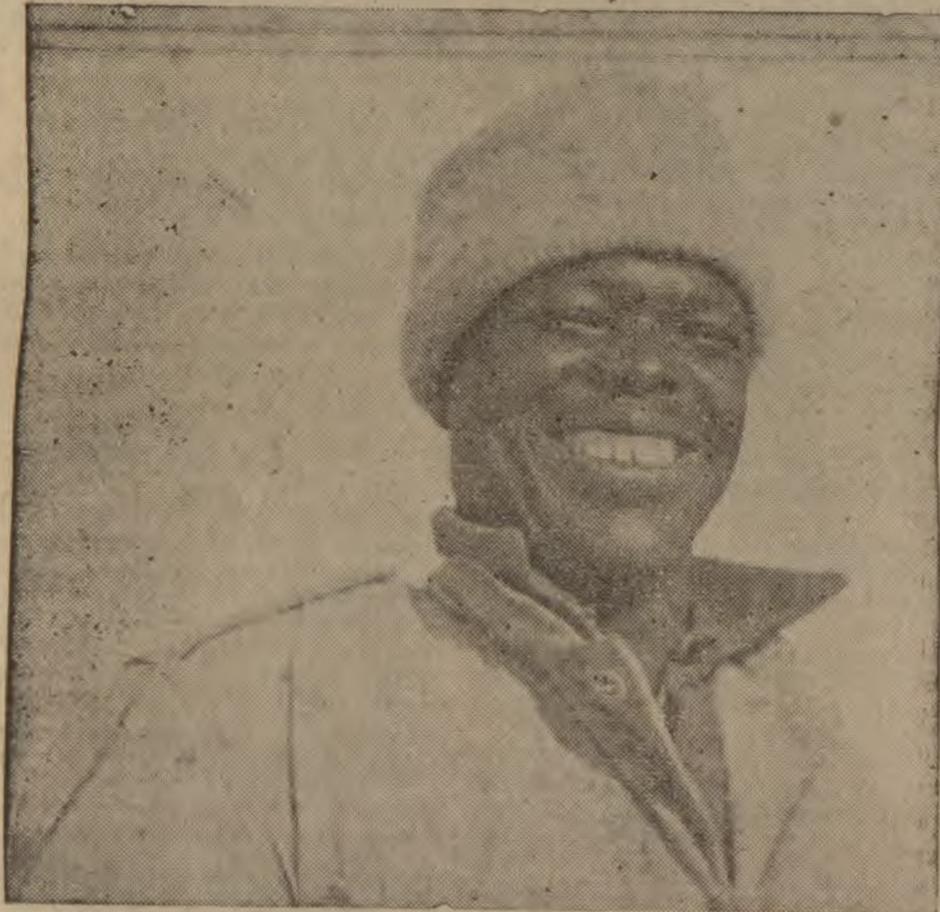
a secret blend of Palm Oil and Olive Oil. It CLEANS our skin thoroughly, and then these famous oils give us a soft, glowing complexion. The delightful scent comes from the perfume oils of fresh flowers. Palmolive Soap is a wonderful protection for a lovely skin, yet it costs very little, and a tablet lasts a long time.

# Mafoko A Ntwa



TLHAGISHO E TSWANG MO KAROLONG YA BABUSI BA BANTSHO  
SA KOPANO YA SOUTH AFRICA GO ITSISE BETSWANA KAGA NTWA

TLHAGISHO NO. 177 (TSHIPPI E KHUTLANG KA 17th JULY, 1948).



MOTLHABANI YO MOGOLO JOHN PRINS

Sena ke sesupo sa Motlhhabani yo mafolofolo. Motlhhabani John Prins o tswa Winburg, O.F.S. Gompie o mo lesomong la bathhabani le le kwa Afrika leboea. O ne a supiwa ke moetledi-pele wa mephato ya bathhabani Morena Major S.T.H. Daniel bakeng la bonatla le bopelokgale ba gagwe mephato ya rona e koha ya baba mo lefatsheng leno. Eriele pele ga ntwa Motlhhabani John Prins ya be e le mokgoetsi wa taxi.

## TLHASELO YA SICILY

Setlhake sa Italia ebong Sicily, se segolo mo watleng ja Mediteranean, se tlhasetse ke mephato ya bathusanyi. Tsenelelo di ne di eteletswe pele ke dithubako tsa difofane me kwa tlase dikepe tsa rona di thubaka ditshireletso ka dikanono. Mephato ya Britonia, Amerika le Canada tshwaranganye ka bophara jwa maile tse 100 kafa borwa jwa Sicily. Merwalo-rwalo ya marumo e thele-gela gona gore e tshegetse mephato ya rona mo tlhaselong.

Pachino, ebong setsha sa difofane o gapilwe. Ditsha dingwe gape tsa difofane tsa Italia di gapilwe. Ka tlhaselo ya Italia mephato ya rona o ne ya dirisa dikepe tse ka nnang 2,000.

Kgato tsa bobedi mo tlhaselong tsa rona ditsweletse sentle. Mephato ya rona e setse e na le ditsha tsa yona. Mephato ya Amerika e ne ya tsena mo Gela kafa borwa me ya thuba mephato ya Italia ya digaigai ga mmogo le magora a ditshireletso. Mephato ya Canada e itsctsepse mo Pachino kafa borwa bothabu. Ntwa ya Sicily e tlaa nna e boshula thata. Phenyo tse tsa pele ke dikgato tsa ntlaa me Jeremane o santsse a raya Italia a re ntwa tota e tlaa bonala mo Italia ka nama. Le jaanong Jeremane o santsse a gogela ntwa mo Italia. Ka gore o tlaa thuba mephato ya rona, Jeremane o leka go tisa moko wa batho ba Italia. Lehja Jeremane o tlhomha e kete o thusa Italia, kwa morago o tlabo a re ke ka ntata bopshega jwa Italia ha a tseneletswe ke mmabua mo gae.

Ga re bo-maitsanape ba dintwa me hela kgang-kgang e tlaa tswa mo Sicily. Italia o tshwanetse go bolela ha a tlaa tswelelo le Jeremane kgotsa a ineele mo bathusanying ba tlaa mo atlolelang ka kagisho. O tlaa ba-kiswa go tsamaya le dinokwane. Mafoko a morago a shupa ba tlhaselo ya Italia e tswelelo ka katlego me se tsha sa dikepe sa Syracuse se gapilwe. Karolo e kgolo ya setlhake e arotswe. Metse e le mentsi e tsho-tswa gammogo le setha sa Ragusa. Ditsba di le dints tsa difofane di diriswa ka mephato ya rona. Ditswarrwa tsa ntwa di umakelwa mo palong ya 7,000.

## MOPHATO WA KEPE TSA ITALIA

Mophato wa kepe tsa Italia o kae? Re gopola gore tsa Italia tsa ntwa di gone tihako mo mengobeng e go tweng kea polokesego me se se gagkgamantsang ga di leke go sireletswe. Karolo e kgolo ya setlhake e arotswe. Metse e le mentsi e tsho-tswa gammogo le setha sa Ragusa. Ditsba di le dints tsa difofane di diriswa ka mephato ya rona. Ditswarrwa tsa ntwa di umakelwa mo palong ya 7,000.

## NTWA MO RUSSIA

Kafa morago go tidimalo, ntwa e kueditse mosi gape mo Russia. Mo lemong tse pedi tse hitileng mephato ya Jeremane e tswile hela mo Russia. Mephato ya Jeremane e ne ya simolola ka diphenyo le mathagatihaga a ba sholoditseng phenyo me lehatse ja gopola jalo.

Ka diphenyo tsa pele, manganga a Russia a ne a re tela me ke one a emitseng Russia le gompie. Ka tlhaselo tsa makatla-namane Jeremane o lekile go kgarametsa mephato ya Russia me ere jaaka mephato ya gagwe e se ele ya maloua ga re bone gore a ka bona phenyo e paletseng mephato ya gagwe ya pele.

Ditathlegelo tsa tlhakori tsoopejdi di kgolo. Gaake e shwa e sa rage Hitlara o setse a lelela kgang, a leka go shupa ga a gaisa Napoleon yo paletseng ke Russia ka mokgwa o. Napoleon re mo khutletse ka losho lwa gagwe mo sethakeng sa Britonia se sennye mo lewateng le legolo. Ga re itse me ga re bone re tlaa ha re koneleka ka go re Adolf Hitler, e tlaa re le ese le phirime a bo a setse a tsentswe ke mashole a Britonia mo dikgoleng. Ga re itse, ka ga re bona ka mafoko a ditso batho ba Britonia ba pelonoma.

Me jaanong ka tlhabano e, re bona mephato ya Hitlara e betabana le ya Russia e sireletsu mankgodi a leka go phamola kokwana tsa Russia.

Babadi ba seke ba lebala gore ere ntwa Russia a betabetana le Jeremane, Britonia o dubaka Jeremane kafa bophrima me fofane tsa Jeremane di gatogile Russia thata.

## NTWA YA JAPAN

Dipegi tsa Ma-Amerika di bega gore mo ntwang le gona le Majapane ba ile ba fagisa Majapane dibese. Kgottlang e mpsha eno e kaya gore seru se se boitshegang se tla akofa se pshatle Japan le gore ntwa ya Majapane mo lewateng le mo lefatsheng ga e na lepele le morago. E rile Majapane a simolola go tlhasela Ma-Amerika mo tsibogong la Pearl ba bo ba gopote gore Hitler le ntwa tsa gagwe ba tla akofa ba gatelela Russia. Russia o ntse a retsetse le go-

mipieno mme le gona mephato ya gagwe e ntse e fekeetsa ya Majapane thata.

Ha e sala kgwedi ya Seetebosigo e pagama. Ramephato ya Majapane, Motlhabin yo mogolo Tojo, o ntse a tlhabeli bagaabo mokgosi o reng ntwa gompi. o e jesu motsetse ka lets go mme le gona go bonala sentle gore lehunelo la mongato le ntse le senekoga. A re' dipoo di tshwaranye ka melala mme di tubakile ka go kwekwedisanaya fao mmegedi a bonang gore jaanong go tlhoka botshila-dithate go atamela fela.

Pegi ya Morena Lieut. Gen. M. Narney yona ya re Majapane a fekeedi wa mod jaanong a setseng a katakate la kwa dithbowen tsa motse wa bo na. Ke maikaelo a rona go katakati sa Majapane gore ba be ba tsene ka kgoro ya motse wa bona e tle e kgone. Minuso otihi wa Majapane o utlwalewe ke thupa ya bolologi ba bona ga bo tlhokotlhoko mme o nyemiswe moko.

## SEKAO GO DITSHABANA TSOHLE TSA DIRUKHUTLHI

Se se dirafaletseng Italia le se se tla mo dirafalang morago ke sesupo se se kaelang' dirukhutlhi tsotlhe mafelele kotlo ya boitmotokanyi. Gompie lefatshe lotlhe le utlwela Mantariana botlhoko ka ha ba itse e le batho ba ba ratang kagiso, le tswelepele ya motse wa bona yo o begegang, go bona ba wetse mo dimakeng tsa nare.

Dinyaga tse tharo di fetile ka boima go bona mme gape kemo e tlang ya ntwa e boima bogolo le ha e tla nna khutshwane. A bolologi ba ba ditshabana tsotlhe tse di welang tse dingwe botlhabeti mme di de gale ka kese, di solo fela gore merafe yothle e tla tetesela mme e ingala ka megatla. Ipusolosetso e ka nna ya tsaya motse yo mo leele go tlhaga mme gona e ntse e atamela.

Italia o tsenye ntwa ka bomo a ganso gakeletso tsa Mangesemane. Ga se gore, ke Mussolini a le nosi yo o ntseeng manganga a gopola gore o tla thankgola fela jaaka minnula. Batho ba bantsi ba gagwe ba ile ba dumellana le megopolo ya gagwe mme ba mo latela. Ba ne ba tsitsinngwa ke ditlhahano le murumo a ntwa a ba neng ga na nao le keletso ya go busa ditshabana tso ba neng ba setse ba di gapile. Ka ona, mabaka a a boletseng Morafe wa Mantariana gammigo le Mussolini ba tshwanelwa ke kotulo ya se ba se jetseng.

Mo ngwageng tse tharo tse di tlang Mantariana tlaa bl eikhuparetsa ka maboglo mme ga se selo se se elsetsegang seo. Ba setse ba latlhegetswa ke puse ya bona le tlollo yothle ya bona jaanong e setse e le dikgerekere mme bana ba bona ba bolailwe e sita le lefatshe la bona le ba tswa mo dialseng.

## HA DIJAKARE DIPIRICANA

Go na le polelo ya bogologolo e e reng ha dijakare di pirigana basiam ba bona tuelo ya bona. Me go jalo ka dijakare tse tsa gompie tse du-bakantseng kagisho le polokesego ya lehatse. Jeremane, Italia le Japan ka simolola go tlhoka kutlwano.

Italia o simolote go ila tipisho ya Jeremane mo lehatshing ja gagwe. Jeremane o gatelela gore Japan o boletse ha a setse a tlaa tlhasela Australia. Japan le ene o bolela ha Jeremane a sholoheditsi go gatakola Russia ka bonako.

Ere jaaka magodu a, a leka go shupa ha, ba tsheka ka kutlwano, ba ntse ba lebelana ka bonontlholtlo, jo bogolo. Mapodisi ebong mephato ya bathusanyi a ba ja direthe.

Me go ntse jaang gompie?

Italia, sejakatshana, o ntse a dumaduma tsotlhetso ya Jeremane ya tshireletso ya legae e sa bona-leng. Japan o paletswe ke Australia e bil'e siela kwa morago jaaka kgatlampane. Jeremane o paletswe ke go gatekela Russia leha a ntse a mina ka nko e lenngwe.

Thulaganayo tsa dijakare di foloditsa, me di lebelana ka bonontlholtlo dia rogan. Mapodisi a di pegile di tlhako.

## MORENA DENEYS REITZ KWA LONDON

Morena Deney Reitz o amogetswe ka kamokelo e bogegang kwa London ha a tsaya sedulo sa bolaodi ba lefatshe la Kopano ya South Africa. Ke monna yo o pelogale jaaka Smuts mo ntwang le gona o mafolofolo. O tlhabana le Majeremane mono, a tlhabana ntwa ya Mangesemane le Majeremane ka 1914, a ba a tlhabana ntwa ka France e le moetledi wa mophato wa Masekoche.

Mafoko a gagwe a kgwedi ya January a nota pelo e bille a etshetsa. E rile e sa le tonakgolo ya Lekgotla la Bantsho mono a etela merafe e Metsho

mme a lemoga ha botlhe ba rata go thusa Minuso mo ntwang eno. Mephato ya Bantsho ya ntwa ya gola mme le gona ba dira ka matla mo ntwang moo ba bantsi ba bona ba ileng ba abelwa mekgabiso bakeng la bopelokgale ba bona. Tiro e ya bantsi e supa ka botlalo gore ba scoposengwe le batho baswue.

Morena Reitz o ne a sa ngange gore dinota di teng mo pusong ya batho bantsi mme o ne a leka ka maatla a gagwe otli go batla' kgakololo gore tswelepele e be teng.

"Isagwe e re tlele ka monate."

(Mantswe a a tserve mo lokwalong la Royal African Society.)

## GO LALA NTLE. MOTATO WA 4

Go kile ga tseelanwa marumo mme ya nna mokubukubu yo o thata. Kgosana ngwane e ne e kgotlile sa mogolo ka go tlhoka kutlo le ka manganya a yona mme ga rongwa maotlana go ya go motlhaya le batho ba gagwe. Kgosana e e ne e ratile ntwa bobe etswe go lwa e ne e se go tlhaloganye ke ka moo a ileng a ikgotela oewewe. O na a le se tifogga a bolaya bao ba metisang pelo le gona a dirakanya dilo di le dints tse sa tlhapiseng pelo.

Lebaka lengwe o kile a kgopisiwa ke mongwe wa bagakolodi ba gagwe, mme ya re kgosana e sa nanabetsi sethunya sa yona mogakolodi a ipata morago. A siana a potokela a bile a etla a tlola ditlhahshana ha a utlwla marumo a kgosana a a mo hulang a feta a ntse mosi mo thoko ga gagwe. Mogakolodi a tshabla me go na mme rile ke re "tshe-re" ga e ke e ja ngwana e sa mo tsala, le nna kaikgotlola seyaduma. Kgosana ea galefa thata mme ka kgoba kgetsa ke itse ha ke nameletso motho a si-molelela. E rile jaanong kgosana e tsewa ke madioplo ya tlhahshana Mopotokising. Jaanong ke ne ke setse le banna ba ba 12 mme re letetse go gorogoa ga kgosana le balatedi ba gagwe. E rile ka ge re ne re le kgakala le megala le tsotlhe ra seke ra utlwla sepe e sita le ditaelo tsa tlhokakafala gotlhalele.

Morwala-dikobo tsa me a ba a phamoga a re, "Nna ga ke rate lefatshe le ka go bo ha ditau di se teng menang e mentsi thata mme ha go se na menang, dikwena dia tlepa, gape ga go na dijо. A re yeng gae." Ka nyalana le se morwala-dikobo a se buang ra boela kwa Mathibelelong me ra fitlhela teng re sa bolo go lebala wa mephato wa Ovambaland.

## DIKABELO TSA BANTSHO TSWA NTWA

Komisenara yo mogolo wa King William's Town o'ile a amogela chelethe ya £50 e le dikabelo tsa ntwa tsa Bantsho kwa kokoanong ya ngwaga ya dikgele e ntseng ka 15th June kwa sekolong sa balemi sa Fort Cox.

Re rwala bogogo go dmogela dikabelo tse ka di supra kutlo le ingotlo go Kgosi le go Minuso mogolo wa South Africa.

Magistrata wa Tabankulu ene o romete £15. 12. 6. e tswa mo go: Kgosi Samuels Sotshangana le batho ba gagwe 20s.; Kgosi Makwenkwe Njiva le batho ba gagwe, £2. 0. 6.; Kgosi Samson Mdondolo le batho ba gagwe £8; Kgosi Jameson Dumani le batho ba gagwe, £5. 3s.

Kgosi Moggo Moeketsi le Bahrutshwa gagwe ba romete £10 ka Komisenara wa Rustenburg. Molgallo wa Lekgotla la African Women kwa Queenstown le ntshitse £2. 10s. ka go rekisa dikgogo mme ba e romela ka Komisenara wa bo-

Komisenara wa Nebo, Transvaal, o romete £2. 10s. e tswa mo go: John Mokonane, 10s.; Arthur Mamparu, £2.

Dr Bokwe wa Middledrift o kgethile £1. ya amogela ke lekgotla la kokolo boemong ba tlhahshana tsa ntwa. Cheleletha ena e tsenye ka Komisenera wa Middledrift, C.P. mme a fetisa.

Mogastrata wa Utrecht o romete 10s. e ntshitse ke phuthego ya ga Moruti S. Thabalala ya Kereke ya England.

Komisenera wa Premier Mine o romete 2s. 6d. e abiliwe ke J. Molotshe mme Komisenera wa Ndwendwe, Natal, o romete Is. e tswa mo go J. Mtembu.

Lekgotla la Bantsho le ipela go lebogela Minuso batho ba ba ntshitse di boletseng mme ba lebogela thata moyo yo o siameng wa ingotlo yo ihefotseng go ntsha dinne tse. Gape Minuso e lemoga gore kgao e, le ditiro tse di mathagatlha tse bantsho ba tshwerekeng mo ntwang ena, di tla lera phenyo la bofelo le tshimologo ya tokafalo mo malatsing a a tlang.

Setoantsong sena go bontsoa lewatla mogo le dikepe tsa Mangesemane ga di ya lebopong la Fora.

## Who's Who In The News This Week

Mr. L. M. Sepe, assistant district commissioner of the Transvaal Pathfinder—Scouts, brought out a happy band of Pathfinder—Scouts from the 1st Johannesburg Group (Saint Cyprian's) to see the works of the "Bantu World." With him were Group S/M Rev. Fr. V. Jenkins and Rev. L. T. Rakale, Rover leader. They were all impressed by the works.

Mr. Ben R. N. Mabaso, of the Wynburg Police Station, Alexandra Township, has been pensioned after twenty-one years of service in the Police force. During this period, he served at Jeppe, Regents Park, Kennilworth and Orlando. He has left for Sibasa on a prolonged stay.

Messrs Ambrose Moleko, Etheridge Moleko, Arthur Malanda students at the Grace Dien College, left on July 18 for Pietersburg. They were seen off at Park Station by Messrs Elliott and Mr. Moleko of Johannesburg.

Mr. Jas R. Mama, Secretary of the African Mutual Benefit Club, will be the guest of honour at a party held at the residence of Mr. G. Tonga, at 297 Thabate Street, Western Native Township, to-morrow (Sunday July 25).

Mr. B. F. Makapela, who has been at Middledrift and Koekamaloek on holiday, has returned to the city.

Mr. A. B. Mathobela, who went to Heidelberg, Transvaal, a short while ago, has returned to his residence at Pretoria.

Miss Rose A. Khumbane, of Evaton, was in the city the other day on business.

The engagement of Adelaide G. Sefihloho, of the Alexandra Health Centre, to Arthur M. Tseng, of Alexandra Township, is announced.

Miss B. Mpumela, of Saint Cyprian's School staff, Sophiatown, accompanied by Miss E. Mali, of the Western Native Township Amalgamated School staff, visited the offices of "The Bantu World" last week Friday, and expressed admiration at the works.

Mrs. C. Mehlomakulu, of Benoni, visited her brother at Witbank over last week-end.

Messrs Richard Zwani and Doyle Tenvane, of Springs, were the guests of Messrs K. Tenyane and S. Gwama, of Sophiatown last week-end.

Mr. J. L. Mgulwa, of the Diocesan Training College staff, Pietersburg, who is spending the winter holidays at his home in Benoni, visited Mr. and Mrs. A. Mgulwa of Orlando during the other week. He was accompanied by Miss H. B. Mgulwa.

Private Glen Ngwilio Matebe, of Saldanha Bay, near Cape Town, has returned to camp after spending his leave with his father, Headman Christian P. Matebe, of Somerset East.

Mr. Robert K. Banda, of Capetown, is in the City as a guest of Rev. J. R. Albert Ankhoma of Eastern N. N. Township.

Mr. S. B. Mokgaoa of Mantheding School, Pietersburg, who spent the winter vacation in the city with his aunt, Mrs. S. M. Masekoaneng left for Pietersburg, last Saturday evening. He was seen off at Park Station by Messrs T. M. Mokgopo, Johnston M. Dikgale, B. Maruma and Misses T. Nkomo, S. Masekoaneng, R. M. Nkomo.

Mrs. F. Mabaso, of Western Native Township, left the city last Monday night for Natal on recuperative leave.

Rev. D. R. M. Ihlae, of Phokeng, was on the Rand last week on religious affairs.

### DURBAN ROODEPOORT DEEP SPORT ACTIVITIES

(By P.Y.I. Koza)

Recent progress in sports and social activities here has contributed to the establishment of the first sports board in the history of the mine. The aim is to replace the old system of organisation in which tennis, football, cricket and rugby were independent of one another. This new departure should not only ensure the welfare of sports in general but should also promote the status and general standing of its members and foster that spirit so essential to the success of all social activities.

In this connection a meeting was held in "B" Compound Hall on Sunday, June 13, when clerks interested and members of various sports movements were represented.

The chairman was Mr. T. Jamunda, pending the election of office bearers. The following were elected as members of the board:—Mr. A. Nompozolo, president; Mr. J. Mkize, vice president; Mr. Gibson Mfecsane, Secretary; and Mr. Paul Y. I. Koza, assistant secretary. Committee members: Messrs. J. Masisiza, T. Jamunda, J. D. Grothoorn, D. Zwarts, P. Tsieiso, and T. Xaba; Patrons: Messrs. J. C. Van Niekerk, J. Moosa, and P. Duplessis; life president and treasurer: Mr. V. Keys.

This new organisation is indebted for its inauguration to the diligence and patience of No. 6 Compound clerks, who worked ceaselessly in finding means and ways to improve the conditions of recreation and enlisted the assistance of other clerks. It is also hoped that every clerk in the mine will make it his duty to promote in every way the interests of sports and its allied social activities.

### T.A.F.A. CONGRATULATED

(By D. M. Denalane)

The Transvaal African Football Association deserves the congratulations of all lovers of football for the encouraging pamphlet so thoughtfully edited by Mr. Flavious Modibedi embodying the activities of all the district associations affiliated to the parent body. Being the first attempt of its kind it seems to lift a corner of the curtain to give us a glimpse of what is being done to help keep players and spectators fully occupied during their hours of leisure. The work is hard and difficult, and the officers administering these organisations spend anxious moments to figure out programmes that will be attractive to all. They must be observant and sufficiently intelligent to be able to give satisfaction to the thousands ready to witness cup matches.

### FINANCIAL STATEMENT

The public, apart from paying for its entertainment with a smile, has the right to know what is being done with its money it so willingly contributes to the welfare of football. The financial statements given at the end of each report inspires confidence and gives added impetus to those eager to support our games.

The Editor in his foreword, might have gone a little further to give a brief account of the stormy days through which the Association went in its earlier history, and bring home to his readers how right can prevail over wrong, especially when fortified with determination and sincerity. No doubt, all admirers of the Association would like to know a little more about it. I hope that something in this direction will be done next year. The booklet is a splendid attempt bringing into focus all that is being done by Africans along the Reef in the attainment of health and pleasure. I commend this book to all lovers of sport.

### RUGBY AT ALIWAL NORTH

WINTER ROSE BEAT BURGHERSDORP

(By W. T. H. Mohapi)

A most brilliant and spectacular rugby match was played at Aliwal North recently between Winter Rose and Burghersdorp. Within few minutes after the game started a scrum was made between the centre and 25 yards line of Winter Rose. Winter Rose forwards heeled the ball out and P. N. Moloi (scrum half) got the ball and passed forward to S. F. Mokorotlo. The other scrum was made 5 yards from the scoring line of Burghersdorp. Burghersdorp heeled the ball and saved the situation by kicking a long touch. Few minutes later, Burghersdorp scored an unconverted try. Both sides were strong, though the Burghersdorp three quarter was strong for Aliwal North.

Again Burghersdorp scored an unconverted try. The score was now 6 nil in favour of Burghersdorp before half time. The whistle blew for half time.

**Winter Rose Determined**

On resumption Burghersdorp with the lead of 6 points was more confident than ever, while Winter Rose was trying hard to score. After Winter Rose had checked several attacks, Burghersdorp began to realise that their opponents were determined. Now both teams started to play a real rugby game. The weather was in favour of the game.

S. F. Mokorotlo Winter Rose (fly-half) made a fine break through but had no followers. He was tackled before reaching the scoring line. Within Burghersdorp area again Mokorotlo made a fine break and passed to N. Mokuna who scored an unconverted try.

Between the centre and the 25 yards line of Winter Rose a scrum was made. Mokorotlo got the ball from the loose scrum, swerved in to B. M. Phooko who passed to C. J. Makholi and Makholi to P. N. Mokuna who made an excellent dash through Burghersdorp defence. Ten yards from Burghersdorp scoring line he passed to Makholi who scored a beautiful try which M. Kekana failed to convert. The score was now draw 6–6. Although Burghersdorp was superior to Winter Rose in all departments the Winter Rose defence was too good. P. N. Moknena scored his final try and the whistle blew with the score of 6 to 9 in favour of Winter Rose R.F.C. of Aliwal North.

Among the spectators were Messrs I. P. Mokhena (Senior President N.E.R.U.) G. J. Macingama, D. P. Ralehoko, Mr. Liseone from Cape Town, W. T. H. Mohapi (ex-player) and A. D. L. Mhlononyane (ex-player).

The following members represented Winter Rose R.F.C.: P. N. Mokuna, B. B. Phooko, J. P. Macingwane, B. M. Phooko, C. J. Makholi, C. A. Moleki, D. P. Motjamelia, O. Baduza, W. Thakho, T. J. Ramokhele, Diede (senior), Taba and M. Kekana.

(Alex), G. Ndzhimande Try Agains (S.E. Rand), Jimmy Rogers Try Agains (S.E. Rand), McKenzie Mbulelo Rangers (Alex), C. W. Masonda Nat. Ali Blacks (JAFA), Adolphus Hlabi Brakpan Mines (E. Rand), Ishmail Sekue H. Landers (JAFA), Thomas Johnson Thatha Mts. (U. Steel), B. G. Sulupa Springs Mine (E. Rand), Alf. Dladla (Manager) (W.D.A.F.A.).

NATAL TEAM: D. Dladla, A. Khoza, R. Baatjes, B. Donley, S. Ntinga, R. Buthelezi, B. Madlala, R. Mhlongo, O. Nzo, A. Nala, H. Mapumalo, L. Monoka, W. Nxumalo and S. Mkize (Captain).

The Free State list of players is not yet available.

### SPORT COMPETITION AT TAVETAVE

(By A Reporter)

Three Big Schools, Tshakhuma, Beuster Mission Schools and Mphaphuli Memorial National School played athletic Sports played for the ex-clerk Koekemoer Trophy at Tavetave, Sibasa, on June 12. Mr. Koekemoer who loved the Bavenda presented the trophy before he left for Springs. The Cup was won by Tshakhuma twice, by Beuster thrice, and this year, it has been won by the Mphaphuli National School.

Mphaphuli National School was No. 1 with 94 points, Beuster Mission School became second with 70 points, and Tshakhuma was third.

Small schools this year were seven, and played for the Sibasa Branch Trophy. Ngulumbi School has won the cup for the fourth time. Khalayha was second and Lwamondo third.

We deeply regret the sad news that when the boys were returning home to Tshakhuma on their bicycles had a fatal accident. Ernest Bahluangwe was taken to Donald Fraser Hospital and this did not help the boy. He passed away peacefully. Our sympathy goes to his parents.

It is hereby notified for general information that the Central Road Transportation Board have approved of an increase in the fare from 4d. to 5d. ON WEEKDAYS ONLY between the City of Johannesburg and the Alexandra Township with effect from the 1st day of August, 1943.

(Continued in column two)

### INTER-PROVINCIAL SOCCER

#### TRANSVAAL AND NATAL PICKS

Following are the picks of the Transvaal and Natal provinces engaged in the Inter-provincial tournament coming on at the Bantu Sports Club on August 1 and 2.

TRANSVAAL TEAM: Michael T. Smith (Captain) Try Agains (S.E. Rand), Raymond Mohnathube H. Landers (JAFA), S. Kumalo, Springs Mine (E. Rand), L. C. Koza H. Landers (JAFA), R. Mokhatle Moroka Lions (S.E. Rand).

(Continued in column two)

#### CITY/ALEXANDRA TOWNSHIP CO-ORDINATED NON-EUROPEAN PASSENGER SERVICE

308 SANLAM BUILDINGS, LOVEDAY STREET, JOHANNESBURG

#### INCREASE OF FARE

It is hereby notified for general information that the Central Road Transportation Board have approved of an increase in the fare from 4d. to 5d. ON WEEKDAYS ONLY between the City of Johannesburg and the Alexandra Township with effect from the 1st day of August, 1943.

(Continued in column two)

#### VERMEERDING IN VERVOERTARIEF

Dit word hiermee vir algemene kennis bekend gemaak dat die Sentrale Padvervoermaat van Johannesburg goedgekeur het dat die tarief op die roete tussen Johannesburg en die Alexandra Township met effect vanaf die 1ste dag van Augustus, 1943,

VERMEERDING IN VERVOERTARIEF

Kontvolleur, KOKKELETSO EA TEFO

Ho tsebisoa mang le mang hore Central Road Transportation Board ba dumetse hore tefo ea dibus o kokeletsso ho tloho ho 4d. eba 5d. MATSATSING A VEKE FEELA mabareng a motse oa Johannesburg le Alexandra Township, Koeletsso e la simola ka di 1 August, 1943.

THEO. LORENTZ, Motsamaisi, Ombhekeli.

THEO. LORENTZ, Motsamaisi.





**Collection Name:** BANTU WORLD, newspaper, 1935-1955

**PUBLISHER:**

*Publisher:* The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa

*Location:* Johannesburg

©2015

**LEGAL NOTICES:**

**Copyright Notice:** All materials on the institutional repository of The Library, University of the Witwatersrand are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

**Disclaimer and Terms of Use:** Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, The Library, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document forms part of the holdings of The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.